

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

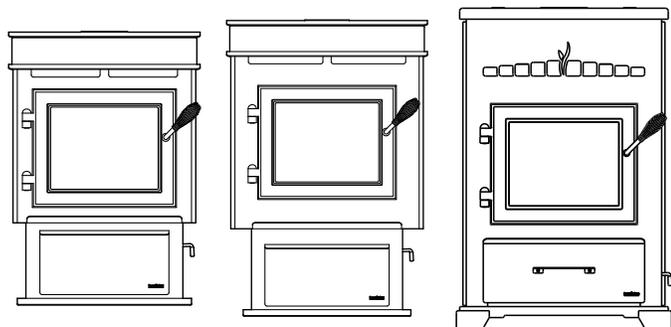
INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

heatilator
ECOCHOICE™
POÊLES À GRANULÉS DE BOIS

Modèle(s) :
ECO-ADV-PS35
ECO-ADV-PS50
ECO-CAB50



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne surchauffez pas – Si l'appareil de chauffage ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux inflammables. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- **SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT** les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois.
L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

REMARQUE

To obtain a French translation of this manual, please contact your dealer or visit www.heatilator.com

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, veuillez contacter votre détaillant ou visiter le www.heatilator.com

Félicitations



A. Félicitations

Hearth & Home Technologies vous invite à profiter de sa longue tradition d'excellence! En choisissant un appareil Heatilator, vous avez l'assurance de bénéficier d'un produit de qualité, à la fois durable et performant.

Notre engagement en ce sens commence par l'étude de marché que nous avons menée auprès de nombreux clients en vue de mieux cerner leurs besoins et de mieux y répondre. Notre équipe de recherche et de développement utilise ensuite la technologie la plus avancée pour assurer le fonctionnement optimum de nos poêles,

foyers encastrés et foyers. Notre savoir-faire reste cependant bien ancré dans la tradition artisanale. Chaque unité est fabriquée méticuleusement; les surfaces sont dorées et nickelées à la main pour un plaisir esthétique de longue durée. Notre promesse de qualité est garantie par notre contrôle de qualité.

Nous vous souhaitons à vous et à votre famille de profiter pendant de nombreuses années de la chaleur et du confort de l'âtre de votre appareil. Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Heatilator.

REMARQUE : Les déagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

B. Exemple d'étiquette de numéro de série/de sécurité
EMPLACEMENT : Arrière du poêle



4001508

CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH, KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.

ATTENTION: CHAUD LORS DE L'OPÉRATION. NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS ET LES VÊTEMENTS LOIN DE L'ESPACE DÉSIGNÉ DE L'INSTALLATION. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. VOIR L'ÉTIQUETTE ET LES INSTRUCTIONS.

SERIAL NO. / NUMÉRO DU

007018

Y heatilator ECO CHOICE

ECO-ADV-PS35

N° de série

Listed in Fuel Room Heater/Pellet Type. Also suitable for Mobile Home Installation. This appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-9000 through 814-23-909.

Appareil de chauffage de combustible solide/de type de bouillettes. Appareil de chauffage de combustible solide/de type de bouillettes. Appareil de chauffage de combustible solide/de type de bouillettes. Appareil de chauffage de combustible solide/de type de bouillettes.

PREVENT HOUSE FIRES

Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operating instructions. Contact your local building or fire officials about restrictions and inspection in your area.

WARNING - FOR MOBILE HOMES: Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air intake system is required for mobile homes with sleeping quarters on the floor, ceiling and walls must be maintained.

Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimneys through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean vent system frequently in accordance with manufacturer's instructions.

DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE.

Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.

PRÉVENIR DES INCENDIES MAISON

Installez et utilisez en accord avec les instructions de l'installateur et d'opération du fabricant. Contactez le bureau de la construction ou le bureau d'incendie au sujet des restrictions et des inspections.

AVIS - Pour Les Maisons Mobiles: Ne pas installer dans une chambre à coucher. Un tuyau extérieur de combustion doit être installé. La structure de la maison mobile doit être maintenue intacte.

Ne pas installer dans une chambre à coucher. Un tuyau extérieur de combustion doit être installé. La structure de la maison mobile doit être maintenue intacte.

Inspectez et nettoyez fréquemment le système de ventilation.

N'utilisez pas de cheminée servant un autre appareil.

N'utilisez pas de système de ventilation "L" ou "PL" diamètre 76mm ou 102mm.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS



Note 1: In residential applications, when using the 811-0860, (3" - 3" Top Vent Adapter) and 812-3570 (3" - 6" Offset Adapter), use listed double wall flue connector or may be used.

Note 2: Dans les installations résidentielles, lorsque les pièces 811-0860, (dessus de l'adaptateur de ventilation 3" - 3") et 812-3570 (le dessus de l'adaptateur 3" - 6"), un tuyau connecteur de 6" pour mur simple de calibre 24 peut être utilisé.

Note 2: In manufactured home installation, when using Part 811-0860, (3" - 3" Top Vent Adapter) and 812-3570 (3" - 6" Offset Adapter), use listed double wall flue connector. An Outside Air Kit (Part 811-0872), must be used with manufactured home installation.

Note 2: Pour l'installation dans les maisons préfabriquées, lorsque les pièces 811-0860, (dessus de l'adaptateur de ventilation 3" - 3") et 812-3570 (le dessus de l'adaptateur 3" - 6"), utilisez un tuyau connecteur enregistré pour mur double. Un assemblage d'air extérieur (pièce 811-0872), doit être utilisé pour l'installation dans les maisons préfabriquées.

MATÉRIELS / ESPACES LIBRES MINIMUM DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES:

A Back Wall / Mur Arrière 2 in/51mm

B Side Wall / Mur De Côté 14 in/356mm

C Corner Installation / Installation Du Coin 2 in/51mm

VERTICAL 3 in.-3 in. ADAPTER KIT (PART 811-0860) INSTALLATION:

D UN ASSEMBLAGE POUR ADAPTEUR 3-in/76mm (PIÈCE 811-0860) POUR INSTALLATION VERTICALE:

D Pipe to Back Wall / Un Tuyau Mur Arrière 1 in/25mm

E Side Wall / Mur De Côté 14 in/356mm

F Corner Installation With Vertical Adapter Kit / Installation Du Coin Avec Un Assemblage D'adaptateur Vertical: 6,25 in/159mm

ALCOVE INSTALLATION / INSTALLATION DE L'ALCOVE:

Min, Alcove Height: / Une hauteur minimum de l'alcove 51,75 in/1314mm

Min, Alcove Side Wall: / Une hauteur minimum mur de côté de l'alcove 14 in/356mm

Min, Alcove Width / Une épaisseur minimum mur de côté de l'alcove 50,25 in/1276mm

Max, Alcove Depth: / La profondeur maximum de l'alcove 48 in/1219mm

Max, Alcove Depth: / Profondeur maximum de la rampe de cheminée 36 in/914mm

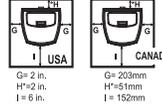
Top of Unit to Combustibles: / Vue du haut des matériaux combustibles 21 in/533mm

FLOOR PROTECTION / PROTECTION DU SOL

Floor protector must be non-combustible material, extending beneath heater and to the front/sides/rear as indicated. Measure front distance (f) from the surface of the glass door.

Non-combustible floor protection must extend 2 inches (51mm) beneath the flue pipe when installed with horizontal venting or under the Top Vent Adapter with vertical installation.

RECOMMENDED IN USA; REQUIRED IN CANADA.



G=2 in. H=12 in. I=6 in. (USA)

G=203mm H=305mm I=152mm (CANADA)

The poêle doit être placé sur une surface non combustible s'étendant tout autour de lui, comme les schémas l'indiquent. Mesurez la distance du devant (f) de la surface de la porte vitrée.

"Un protecteur incombustible de plancher doit s'étendre 2 inches (51mm) sous le conduit de cheminée pour une installation de ventilation horizontale ou sous un adaptateur de ventilation de dessus pour une installation verticale.

ÉTATS-UNIS - RECOMMANDÉ; CANADA - REQUIS.

Manufactured by Fabrikor par:

HEARTH & HOME TECHNOLOGIES

1446 North Highway
Conville, WA 99114
www.heatilator.com

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

Certified to comply with 2015 particulate emission standards at 2.1 gph EPA method 29 and SO₂. Not approved for sale after May 15, 2020.

2015 2016 2017 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER L'ÉTIQUETTE

7058-206D

N° de série

Modèle

N° du test de laboratoire et du rapport

Date de fab.

2

7058-206D

30/03/2016

**Définition des avertissements de sécurité :**

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

A. Félicitations.....	2	3 Maintenance et entretien.....	13
B. Exemple d'étiquette de numéro de série / de sécurité	2	A. Procédure d'arrêt appropriée.....	13
C. Politique de garantie.....	4	B. Tableau simplifié de référence de maintenance	13
1 Homologations et codes approuvés 6		C. Maintenance générale.....	13
A. Certification de l'appareil	6	D. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible	
B. Puissance calorifique et rendement.....	6	à teneur élevée en cendres.....	17
C. Spécifications de la porte vitrée.....	6	E. Incendie de suie ou de créosote	17
D. Spécifications électriques (à haute température)	6	4 Dépannage.....	18
E. Approuvé pour les maisons mobiles.....	6	5 Service des pièces de rechange.....	21
2 Instructions d'utilisation	7	A. Remplacement du ventilateur de convection	21
A. Sécurité incendie	7	B. Remplacement du ventilateur de tirage.....	22
B. Matériaux incombustibles	7	C. Remplacement du disque d'arrêt.....	22
C. Matériaux inflammables.....	7	D. Remplacement de l'allumeur	23
D. Combustible et entreposage du combustible	7	E. Démontage et remplacement du déflecteur	23
E. Informations de fonctionnement générales.....	8	F. Remplacement de la vitre.....	24
F. Avant votre premier feu	8	6 Matériaux de référence.....	25
G. Verrou du couvercle de trémie et interrupteur de trémie...9		A. Fonctions des composants	25
H. Allumer votre premier feu	9	B. Emplacements des composants.....	27
I. Caractéristiques du feu	10	C. Vues éclatées et pièces de rechange - PS35.....	28
J. Instructions de réglage du débit d'alimentation	10	C. Vues éclatées et pièces de rechange - PS50.....	32
K. Cycles d'allumage.....	10	C. Vues éclatées et pièces de rechange - CAB50.....	36
L. Espace libre	10		
M. Guide de démarrage rapide	11		
N. Foire aux questions	12		

Heatilator est une marque déposée de Hearth & Home Technologies Inc.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

HEATILATOR ECO CHOICE

C. Politique de garantie

Hearth & Home Technologies Inc.

HEATILATOR ECO-CHOICE WARRANTY

Hearth & Home Technologies Inc., on behalf of its hearth brands (“HHT”), extends the following warranty for ECO-CHOICE by heatilator wood and pellet hearth appliances that are purchased from an HHT authorized dealer.

WARRANTY COVERAGE:

HHT warrants to the original owner of the HHT appliance at the site of installation, and to any transferee taking ownership of the appliance at the site of installation within two years following the date of original purchase, that the HHT appliance will be free from defects in materials and workmanship at the time of manufacture. After installation, if covered components manufactured by HHT are found to be defective in materials or workmanship during the applicable warranty period, HHT will, at its option, repair or replace the covered components. HHT, at its own discretion, may fully discharge all of its obligations under such warranties by replacing the product itself or refunding the verified purchase price of the product itself. The maximum amount recoverable under this warranty is limited to the purchaser price of the product. This warranty is subject to conditions, exclusions and limitations as described below.

WARRANTY PERIOD:

Warranty coverage begins on the date of original purchase. In the case of new home construction, warranty coverage begins on the date of first occupancy of the dwelling or six months after the sale of the product by an independent, authorized HHT dealer/distributor, whichever occurs earlier. The warranty shall commence no later than 24 months following the date of product shipment from HHT, regardless of the installation or occupancy date. The warranty period for parts and labor for covered components is produced in the following table.

Warranty Period		Heatilator ECO-CHOICE Appliances		Components Covered
Parts	Labor	Pellet	EPA Wood	
1 year		X	X	All parts and material except as covered by Conditions, Exclusions, and Limitations listed
3 years		X		Firepots and burnpots
3 years	1 year	X	X	Castings
5 years	3 years		X	Manifold tubes
5 years	3 years	X	X	Firebox and heat exchanger
90 days		X	X	All replacement parts beyond warranty period

See conditions, exclusions, and limitations on next page

WARRANTY COVERAGE:

- This warranty only covers HHT appliances that are purchased through an HHT authorized dealer or distributor. A list of HHT authorized dealers is available on the HHT branded websites.
- This warranty is only valid while the HHT appliance remains at the site of original installation.
- Contact your installing dealer for warranty service. If the installing dealer is unable to provide necessary parts, contact the nearest HHT authorized dealer or supplier. Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer other than the dealer from whom you originally purchased the product.
- Check with your dealer in advance for any costs to you when arranging a warranty call. Travel and shipping charges for parts are not covered by this warranty.

WARRANTY EXCLUSIONS:

This warranty does not cover the following:

- Changes in surface finishes as a result of normal use. As a heating appliance, some changes in color of interior and exterior surface finishes may occur. This is not a flaw and is not covered under warranty.
- Damage to printed, plated, or enameled surfaces caused by fingerprints, accidents, misuse, scratches, melted items, or other external sources and residues left on the plated surfaces from the use of abrasive cleaners or polishes.
- Repair or replacement of parts that are subject to normal wear and tear during the warranty period. These parts include: paint, wood, pellet and coal gaskets; firebricks; grates; flame guides; light bulbs; batteries and the discoloration of glass.
- Minor expansion, contraction, or movement of certain parts causing noise. These conditions are normal and complaints related to this noise are not covered by this warranty.
- Damages resulting from: (1) failure to install, operate, or maintain the appliance in accordance with the installation instructions, operating instructions, and listing agent identification label furnished with the appliance; (2) failure to install the appliance in accordance with local building codes; (3) shipping or improper handling; (4) improper operation, abuse, misuse, continued operation with damaged, corroded or failed components, accident, or improperly/incorrectly performed repairs; (5) environmental conditions, inadequate ventilation, negative pressure, or drafting caused by tightly sealed constructions, insufficient make-up air supply, or handling devices such as exhaust fans or forced air furnaces or other such causes; (6) use of fuels other than those specified in the operating instructions; (7) installation or use of components not supplied with the appliance or any other components not expressly authorized and approved by HHT; (8) modification of the appliance not expressly authorized and approved by HHT in writing; and/or (9) interruptions or fluctuations of electrical power supply to the appliance.
- Non-HHT venting components, hearth components or other accessories used in conjunction with the appliance.
- Any part of a pre-existing fireplace system in which an insert or a decorative gas appliance is installed.
- HHT's obligation under this warranty does not extend to the appliances' capability to heat the desired space. Information is provided to assist the consumer and the dealer in selecting the proper appliance for the application. Consideration must be given to appliance location and configuration, environmental conditions, insulation and air tightness of the structure.

This warranty is void if:

- The appliance has been over-fired or operated in atmospheres contaminated by chlorine, fluorine, or other damaging chemicals. Overfiring can be identified by, but not limited to, warped plates or tubes, rust colored cast iron, bubbling, cracking and discoloration of steel or enamel finishes.
- The appliance is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
- There is any damage to the appliance or other components due to water or weather damage which is the result of, but not limited to improper chimney or venting installation.

WARRANTY EXCLUSIONS:

- The owner's exclusive remedy and HHT's sole obligation under this warranty, under any other warranty, express or implied, or in contract, tort or otherwise, shall be limited to replacement, repair, or refund, as specified above. In no event will HHT be liable for any incidental or consequential damages caused by defects in the appliance. Some states do not allow exclusions or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have other rights, which vary from state to state. EXCEPT TO THE EXTENT PROVIDED BY LAW, HHT MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY SPECIFIED HEREIN. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY IS LIMITED TO DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY SPECIFIED ABOVE.

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification de l'appareil

Modèle	ECO-ADV-PS35, ECO-ADV-PS50 et ECO-CAB50
Laboratoire	Intertek
Rapport n°	4001508
Type	Chauffage d'ambiance à combustible solide/ combustible de type granulé
Normes	Chauffage d'ambiance à granulés ASTM E1509-04 et ULC S627-00, ULC/ORD-C1482-M1990 et (UM) 84-HUD, approuvé pour les maisons mobiles.
FCC	En conformité avec la partie 15 des règles du FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) ne doit pas être sensible aux interférences qu'il subit, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-04, ULC S627-00, (UM) 84-HUD et ULC/ORD-C-1482.**

Ce système de chauffage Heatilator ECO Choice Pellet respecte les limites d'émission de l'Agence pour la protection environnementale concernant les chauffages à granulés vendus après le 15 mai 2015.

Ce chauffage à granulés nécessite des inspections ou réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce chauffage à granulés selon les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.

B. Puissance calorifique et rendement

	PS35	PS50 CAB50	
N° de certification EPA :	937-14	938-14	
EPA, Émissions certifiées :	2.1	1.7	grammes/ heure
*PCI, Efficacité testée :	S.O.	S.O.	%
**PCS, Efficacité testée :	S.O.	S.O.	%
***EPA, Sortie en BTU :	9300 à 24 400	11 900 à 31 400	par h.
****Entrée en BTU :	12 900 à 34 400	16 300 à 43 000	par h.
Taille du conduit :	« L » ou « PL » de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po)		
Capacité de la trémie :	45	38 (55)/83 (120)	kg (lb)
Combustible	Granulés en bois		
* Une efficacité PCI moyenne pondérée est calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.			
**Une efficacité PCS moyenne pondérée est calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.			
***Plage d'émission de BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion des résultats bas et élevés des tests EPA.			
****Basé sur le taux d'alimentation maximal par heure, multipliée par environ 8600 BTU, ce qui représente la moyenne en BTU de 0,5 kg (1 lb) de granulés.			

C. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

D. Spécifications électriques (à haute température)

Modèle PS35 : 115 V c.a., 60 Hz, 3,8 A au démarrage, 1,3 A pendant le fonctionnement

Modèle PS50 : 115 V c.a., 60 Hz, 5,1 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

Modèle CAB50 : 115 V c.a., 60 Hz, 5,1 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

E. Approuvé pour les maisons mobiles

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieure de combustion ait été installée.
- L'intégrité de la structure du sol, des murs et du plafond de la maison mobile doit être maintenue.
- L'appareil doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et n'utiliser que des conduits d'évacuation de classe « L » ou « PL » homologués pour les granulés.
- L'ensemble de prise d'air extérieur, n° de pièce OAK-ACC, doit être installé en cas d'utilisation dans une maison mobile.
- L'unité doit être fixé à la structure de la maison mobile.

Remarque : L'appareil est aussi approuvé pour une installation en atelier.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
- Ne surchauffez PAS – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toute action qui peut créer un danger d'incendie.

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

Guide de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

- N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu et compris le mode d'emploi.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie.



A. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, prenez sérieusement en considération ce qui suit :

- Installez au minimum un détecteur de fumée et de CO à chaque étage de la maison.
- Les détecteurs doivent être placés loin de l'appareil et près des chambres à coucher.
- Suivez les instructions du fabricant de détecteurs pour les détails de placement et d'installation et effectuez une maintenance régulière des détecteurs.
- Placez un extincteur classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies.
- Si la trémie s'enflamme :
 - Évacuez immédiatement de la maison.
 - Avisez les pompiers.

B. Matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :

- Acier – Plâtre – Vitre – Tuile
- Brique – Fer – Ardoise – Béton

Matériaux homologués **ASTM E 136, méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750 ° C.**

C. Matériaux inflammables

Matériel composé/recouvert de l'un des matériaux suivants :

- Papier compressé – Bois – Contreplaqué/
panneau de copeaux
- Panneaux de plâtre – Plastique – Fibres végétales
(cloison sèche)

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler, à l'épreuve des flammes ou non, recouvert de plâtre ou non.

D. Combustible et entreposage du combustible

La qualité des granulés peut varier énormément. Cet appareil a été conçu pour brûler différents combustibles et vous permettre ainsi d'utiliser le combustible le meilleur marché dans votre région.

Hearth & Home Technologies recommande de n'utiliser que du combustible certifié PFI.

Combustible

- Fabriqués à partir de sciure ou de copeaux de bois.
- Le matériau peut avoir une teneur en cendres élevée ou basse, selon sa provenance.

Matériaux à teneur élevée en cendres

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Combustible contenant des écorces
- Granulés standard, granulés avec une teneur en cendres élevée,

Matériaux à basse teneur en cendres

- Bois tendres
- Combustibles avec une teneur en minéraux basse
- Granulés de première qualité

Scories

Quand ils sont chauffés dans un creuset de combustion, les matériaux inorganiques et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.

Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

Brûlez toujours du combustible sec. Si vous brûlez des combustibles à haute teneur en humidité, celle-ci absorbera la chaleur produite par le combustible, ce qui refroidira l'appareil et diminuera son efficacité. Les granulés mouillés peuvent boucher le système d'alimentation.

Taille

- Les granulés sont d'un diamètre de 6 à 8 mm (1/4 à 5/16 po)
- La longueur ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2 po)
- La longueur des granulés peut varier entre les lots d'un même fabricant
- En raison des variations dans la longueur des granulés, il sera peut-être nécessaire d'ajuster la hauteur de flamme (débit d'alimentation). Voir la **page 10** pour les instructions.

Performance

- Si la teneur en cendres augmente, le tiroir à cendres devra être vidé plus fréquemment.
- Les bois durs exigent davantage d'air pour brûler correctement.
- Réglez le thermostat mural sur « Utility Pellet » si le creuset de combustion et le bac à cendres se remplissent rapidement. Cela permettra au système de nettoyage automatique de vider plus souvent le creuset de combustion.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation en combustible risque d'être irrégulière et/ou provoquer des ratés ou des blocages à l'allumage.

Nous vous recommandons d'acheter votre combustible en grosse quantité si cela est possible. Toutefois, nous vous recommandons d'essayer plusieurs marques avant d'acheter un produit en grosse quantité.

Utilisation d'un autre type de combustible

- Enlevez l'ancien combustible de la trémie.
- Passez soigneusement l'aspirateur dans la trémie avant de la remplir avec le nouveau combustible
- Choisissez le combustible adéquat sur l'écran FUEL SELECTION (sélection du combustible) du thermostat mural.

Le taux de combustion, la capacité calorifique et le rendement calorifique dépendent du combustible sélectionné.

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- Cela empêche également qu'ils ne soient mangés par les rongeurs.
- N'entrez pas le combustible sous forme de granulés dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

E. Informations de fonctionnement générales

1. Enclenchement du chauffage par le thermostat

L'appareil fonctionne comme la plupart des chauffages modernes : dès que le thermostat le lui commande, il se met en marche et diffuse de la chaleur automatiquement.

Quand la pièce atteint la température réglée sur le thermostat mural, l'appareil s'arrête.

2. Commandes de chauffage

Cet appareil est doté d'un interrupteur de commande de chauffage à trois positions ou taux de combustion : bas, moyen et haut. **Figure 8.1.**

L'appareil se met en marche ou s'arrête quand le thermostat le demande. Quand le thermostat demande de la chaleur, l'appareil démarre toujours sur le taux de combustion prédéfini. Si l'appareil est réglé sur une des plus basses positions, il sera plus silencieux, mais il lui faudra plus de temps pour chauffer une pièce en comparaison à un réglage à un taux plus élevé de combustion.

Peu importe le taux de combustion, l'appareil s'arrête quand la température de la pièce correspond au réglage du thermostat.

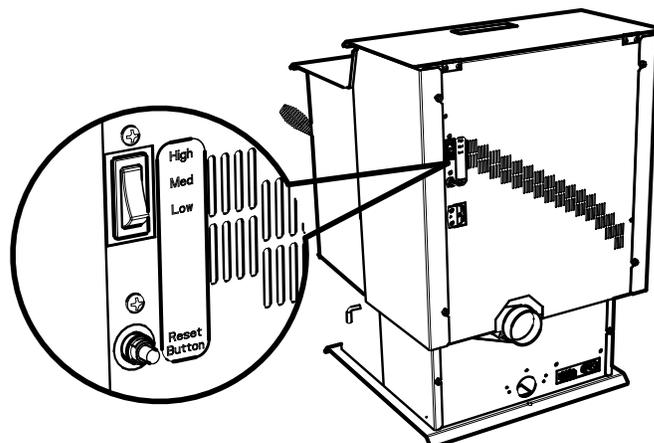


Figure 8.1

F. Avant votre premier feu

1. Contrôlez d'abord que votre appareil a été correctement installé et que toutes les mesures de sécurité ont été prises. Tenez surtout compte des instructions de sécurité anti incendie, des instructions d'évacuation des gaz et des instructions d'installation du thermostat.
2. Contrôlez encore une fois que le tiroir à cendres et la boîte à feu sont vides!
3. Vérifiez que la tige de nettoyage est entièrement fermée.
4. Fermez et verrouillez la porte.

AVIS : La pointe du thermocouple doit toucher l'extrémité intérieure du couvercle de protection du thermocouple, sinon des ratés pourraient se produire à l'allumage.

ATTENTION

CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET DES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.

G. Verrou du couvercle de trémie et interrupteur de trémie

1. Soulevez le couvercle de trémie et verrouillez-le en position ouverte. Remplissez maintenant la trémie de combustible.
2. L'interrupteur de trémie est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert. Laisser le couvercle ouvert pendant trop longtemps pourrait faire en sorte que le feu s'éteigne. **Figure 9.1.**
3. Pour fermer le couvercle de trémie, tout en maintenant le couvercle ouvert à une main, poussez le bouton de dégagement du verrou vers l'intérieur afin de le déverrouiller et de lentement refermer le couvercle. **Figure 9.2.**

Remarque : Le CAB50 n'a pas de verrou du couvercle de trémie. L'interrupteur de trémie est situé dans un endroit similaire et est activé par un aimant fixé au couvercle de trémie.

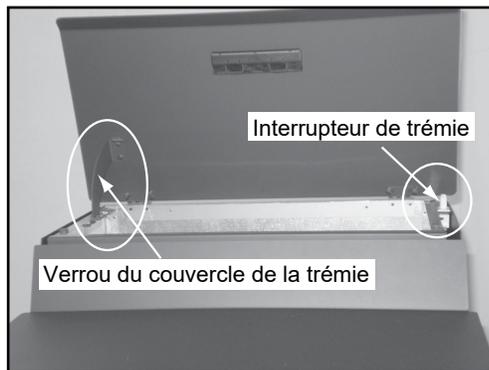


Figure 9.1

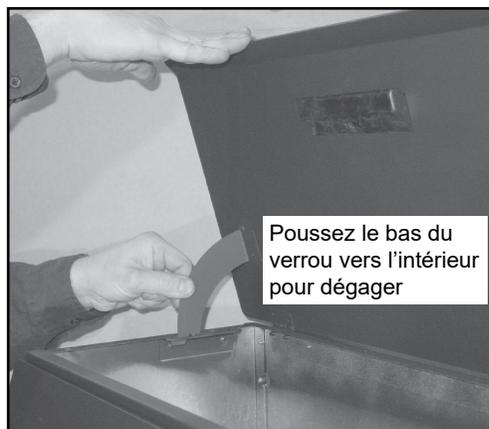


Figure 9.2

H. Allumage de votre premier feu

1. Un thermostat est nécessaire au bon fonctionnement de cet appareil. Si vous avez à ajuster le débit d'alimentation après avoir allumé le feu, la plupart des granulés dans la trémie devront être retirés pour commencer avec une trémie remplie au quart. Réglez le thermostat à son réglage le plus bas et branchez le cordon d'alimentation à la prise murale la plus proche.
2. Le ventilateur de tirage fonctionnera pendant environ 18 minutes, même si le thermostat ne demande pas de chaleur. C'est normal.
3. Localisez l'interrupteur de contrôle de l'intensité du chauffage situé au dos de l'appareil du côté supérieur gauche. **Figure 8.1 à la page 8.**

Réglez-le sur « haut » en enfonçant l'extrémité de l'interrupteur de contrôle, puis réglez le thermostat sur la température maximum.

4. Regardez à travers l'orifice du côté inférieur gauche du panneau et vous verrez le voyant d'appel rouge allumé sur la boîte de commande. **Figure 9.3.** Cela indique que le thermostat demande de la chaleur. Sur le CAB50, le voyant peut être vu par l'arrière à travers l'orifice près du côté inférieur gauche du panneau arrière.
5. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur doivent maintenant être enclenchés.
6. Pour votre premier feu, vous devrez enfoncer le bouton de réinitialisation environ 2 minutes après le démarrage et encore dans 5 minutes. Réinitialisez au besoin toutes les 60 secondes, jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion. Cela permet de remplir le système d'alimentation et de fournir les premiers granulés à l'appareil. Ou vous pouvez placer une poignée de combustible dans le creuset de combustion pour accélérer le processus. L'appareil continuera à fonctionner tant que le thermostat demandera de la chaleur.
7. Une fois l'appareil allumé, laissez-le fonctionner pendant environ 15 minutes, puis réglez le thermostat sur la température ambiante souhaitée. Ajustez l'interrupteur de commande du chauffage sur la position souhaitée.

ATTENTION

Dégagement de fumée et d'odeurs pendant la première utilisation.

- Cuisson de la peinture haute température.
- Ouvrir les fenêtres pour faire circuler l'air.

Les odeurs peuvent gêner les personnes sensibles.

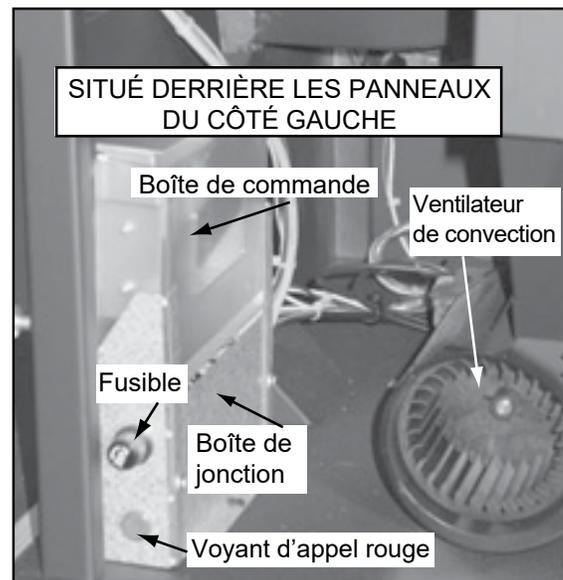


Figure 9.3

I. Caractéristiques du feu

Quand le bouton de commande de chaleur est réglé sur « haut », un feu correctement ajusté se caractérise par de petites flammes vives qui dépassent du creuset de combustion d'environ 102 à 203 mm (4 à 8 pouces).

Si les flammes sont hautes avec des extrémités noires et qu'elles semblent « paresseuses », le débit d'alimentation doit être diminué. Ceci est réalisé en faisant glisser la tige de réglage d'alimentation vers le bas, ce qui réduira l'alimentation. **Figure 10.2.**

Si les flammes n'atteignent pas 102 mm à 203 mm (4 à 8 pouces) de hauteur, faire glisser la tige de réglage d'alimentation vers le haut pour augmenter l'alimentation. Les réglages moyen et bas produiront des flammes plus courtes. Les flammes monteront et retomberont un peu. C'est normal.

J. Instructions sur le réglage du débit d'alimentation

1. Desserrez la vis à oreilles.
2. Tirez sur la tige de réglage d'alimentation pour augmenter le débit d'alimentation et la hauteur des flammes ou poussez pour diminuer le débit d'alimentation et la hauteur des flammes.
3. Resserrez la vis à oreilles. Un nouveau poêle a une période de rodage. Les caractéristiques du feu devraient être vérifiées après 5 sacs de granulés et apporter des ajustements si nécessaire.



Figure 10.1

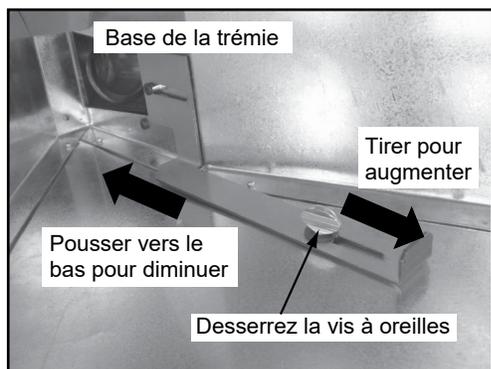


Figure 10.2

K. Cycles d'allumage

1. Au début de chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée dans la boîte à feu. La fumée se dissipe quand les flammes apparaissent.
2. Le ventilateur de convection s'enclenche automatiquement quand l'appareil aura chauffé pendant environ 10 minutes.
Ce ventilateur diffuse la chaleur du poêle à travers la pièce. Il continue à fonctionner quand le thermostat coupe le chauffage et ne s'arrête que lorsque le poêle s'est refroidi.
3. L'appareil peut parfois brûler tout le combustible et s'arrêter automatiquement. Dans ce cas, le voyant d'appel rouge sera allumé. **Voir la figure 9.3, page 9.**

Pour le remettre en marche, remplissez la trémie et pressez le bouton de réinitialisation. Le voyant d'appel rouge s'éteint quand vous pressez le bouton de réinitialisation. Relâchez le bouton et le voyant se rallumera. Continuez de pousser le bouton une fois par minute, jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion.

Vous devez voir des flammes apparaître après un court instant. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions d'« Allumage de votre premier feu » à la **page 9.**

L. Espace libre

Manteau de foyer : Ne placez aucune bougie et autre objet sensible à la chaleur sur le manteau du foyer ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

AVIS : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Ne placez AUCUN objet inflammable devant l'appareil. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux. L'espace libre devant l'appareil doit être d'au moins 914 mm (3 pi).

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Éloigner les matériaux inflammables, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- Ne PAS entreposer des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- **N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE, DE L'HUILE DE LAMPE, DU KÉROSÈNE, DU LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DES LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER CET APPAREIL OU LE RALLUMER.**
- **NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TEL QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTHE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.**
- **N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT CHIMIQUE OU LIQUIDE POUR ALLUMER LE FEU.**
- Éloignez tous ces liquides du chauffage quand il est en marche.
- Les matériaux inflammables peuvent s'enflammer.

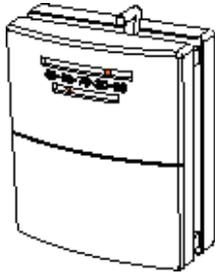
M. Guide de démarrage rapide

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE ECO CHOICE

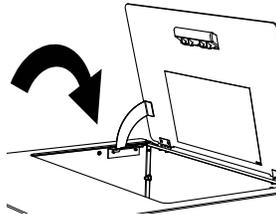
Avant de brancher cet appareil, suivre ces instructions

Retirez les étiquettes volantes de la vitre de la porte. Nettoyez la vitre. Retirez le matériel d'emballage et le sachet absorbeur d'humidité de la zone de la boîte à feu avant votre premier feu.

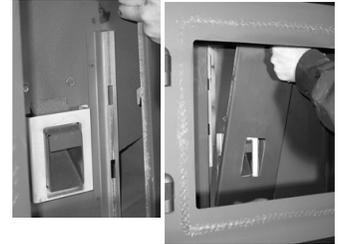
Éteignez le thermostat.

1

Ajoutez des granulés dans la trémie et fermez le couvercle.

2

Ouvrez la porte de la boîte à feu et assurez-vous que les déflecteurs sont en place.

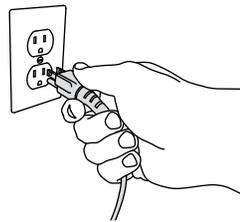
3

Si le tube d'alimentation est vide ou s'il s'agit du premier feu, ajoutez une poignée de granulés dans le creuset de combustion.

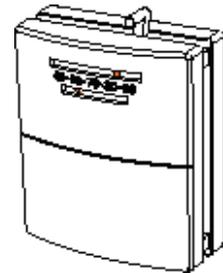
*N'ajoutez pas de combustible supplémentaire au creuset de combustion si le tube d'alimentation a déjà été amorcé. Le remplissage excessif du creuset de combustion causera un allumage émettant de la fumée.

4

Fermez la porte de la boîte à feu et branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

5

Allumez le thermostat.

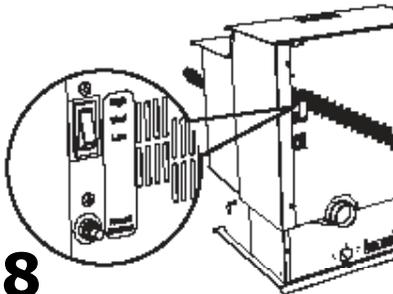
6

Le poêle sera alimenté en granulés pendant une minute et s'arrêtera. Une fois le feu allumé, le cycle d'alimentation reprendra.

Remarque : Laissez 5 minutes pour que s'effectue l'allumage.

7

Si le feu s'éteint après quelques minutes de fonctionnement, il sera nécessaire de pousser le bouton de réinitialisation afin d'ajouter plus de combustible.

8

Une fois le feu bien allumé dans l'unité, laissez-le brûler à « high » pendant 30 minutes, ce qui fera durcir la peinture.

Remarque : Il se produira un dégagement d'odeurs et de vapeurs pendant ce processus.

Ouvrez les fenêtres de la pièce pour une ventilation

9

Après 30 minutes, éteignez le thermostat et laissez l'unité se refroidir complètement. Ouvrez la porte et nettoyez le creuset de combustion selon les directives de nettoyage trouvées à l'intérieur du couvercle de la trémie ou dans le manuel du propriétaire. Fermez la porte et réglez le thermostat à la température désirée. L'unité est maintenant prête à reprendre une utilisation normale.

10

N. Foire aux questions

CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage.

Visitez www.heatilator.com pour trouver un détaillant.

Pourquoi ma vitre devient-elle sale?

Si la vitre a une accumulation de cendre blanche, il s'agit d'un fait normal et la vitre devrait être nettoyée. S'il s'agit d'une suie noire qui s'accumule, le flux d'air du poêle devait être restreint. La cause la plus commune est une maintenance et un nettoyage retardé. Voir la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire.

Comment puis-je obtenir plus de chaleur de l'appareil?

La cause la plus commune d'une diminution de l'émission de chaleur est une maintenance et un nettoyage retardés. Voir la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire. Si rien n'y fait, vérifiez le réglage adéquat pour la sortie de chaleur. Consultez le « Réglage du débit d'alimentation » sous les « Instructions d'utilisation » du manuel du propriétaire.

Que dois-je faire si je sens de la fumée ou s'il y a émission de centre/suie hors de l'appareil?

Bien qu'il y aura toujours quelques odeurs de fumées émises par les poêles brûlant du bois (incluant des granulés), vous devriez vérifier tout le système d'évacuation pour vous assurer de son étanchéité. La plupart des systèmes d'évacuation exigent du silicone pour le scellement des joints. De plus, certaines maisons sont construites de manières très étanches et avec un système d'évacuation pouvant créer une pression négative dans la maison. Voir « Pression négative » sous la pression « Par où commencer » dans le manuel si vous avez vérifié le système d'évacuation, mais avez de la fumée émise par l'appareil. Concernant les cendres ou la suie, vérifiez les points précédents, le boîtier du ventilateur de tirage et les joints d'étanchéité.

Pourquoi mon poêle, qui fonctionnait bien l'hiver dernier, ne veut-il pas démarrer cet automne?

Il est possible que le poêle n'ait pas été correctement préparé pour la saison sans chauffage. Voir la section « Dépannage » dans le manuel du propriétaire.

Pourquoi le métal à l'intérieur du poêle se met-il à s'effriter?

Certaines usines de granulés obtiennent leur matière première par des usines de bois se procurant du bois ayant été transporté dans l'eau de mer. Ces granulés peuvent contenir une haute teneur en sel et causer la corrosion et détérioration prématurée du métal du poêle. Si vous constatez que des composants à l'intérieur de la boîte à feu se détériorent, il est recommandé de changer immédiatement de marque de granulés.

Pourquoi le ventilateur de tirage est-il le seul à fonctionner lorsque je débranche et rebranche mon appareil?

Il s'agit d'une caractéristique de sécurité pour éviter que l'unité fonctionne sous des conditions non sécuritaires. Laissez fonctionner l'unité et il retournera à fonctionnement normal.

À quel endroit peut-on lubrifier le ventilateur afin de le rendre plus silencieux?

La cause la plus commune des ventilateurs bruyants provient des roues à ailettes devenant sales au fil du temps. Voir la section « Maintenance générale et nettoyage » dans le manuel du propriétaire. Aucune forme de lubrification ne devrait être appliquée aux ventilateurs.

Pourquoi différents composants de mon appareil démarrent/s'arrêtent au hasard?

Le commutateur de sélection de la boîte de commande peut être au mauvais réglage. Consultez la section du matériel de référence de votre manuel du propriétaire.

Quel est l'objet de métal courbé fourni dans le sac de plastique?

Il s'agit d'un outil utilisé pour aider au nettoyage du creuset de combustion et retirer les blocages dans les rares cas où ils surviennent dans le tube d'alimentation.

Pourquoi un résidu noir s'accumule-t-il sur l'extérieur de ma maison?

Le vent peut en être la cause. Si l'appareil fonctionne correctement, très peu de suie devrait s'échapper du chapeau de l'extrémité. Vérifiez également que le conduit d'évacuation est installé selon le manuel et les codes locaux.

AI-je besoin d'une prise d'air extérieur?

Une prise d'air extérieur est nécessaire pour les maisons mobiles et dans certaines juridictions. Veuillez vous référer aux sections « Homologations et codes approuvés », « Installation dans une maison mobile » et « Mise en place de l'appareil » du manuel du propriétaire. Veuillez également vous référer aux codes de construction locaux.

Je vois des étincelles sortir de la cheminée extérieure (chapeau de l'extrémité), est-ce sécuritaire?

C'est normal. Tant que les dégagements par rapport aux matériaux inflammables sont respectés, la situation est sécuritaire.

Mon unité émet parfois un bruit de train. Que faire pour l'éliminer?

Il s'agit d'un grondement pouvant nécessiter une maintenance. Consultez la section « Maintenance et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire. Diminuez le débit du combustible et consultez le « Réglage du débit d'alimentation » sous les « Instructions d'utilisation ».

Pourquoi mon unité fonctionne-t-elle bien à une chaleur élevée, mais qu'il s'éteint à une chaleur moyenne et basse?

Une maintenance pourrait être nécessaire. Consultez « Maintenance et réparation de l'appareil », et « Dépannage ».

Puis-je utiliser une autre marque de thermostat mural ou de système de télécommande?

Oui, toute autre télécommande ou tout thermostat mural n'exigeant aucune alimentation de la part de l'appareil devrait fonctionner.

Je n'ai aucune alimentation électrique sur aucun des composants. Est-ce que ce poêle possède un coupe-circuit, un fusible ou un bouton de réinitialisation?

Cette unité comporte un fusible fonctionnel dans la boîte de jonction, ainsi qu'un bouton de réinitialisation pour le circuit du thermostat.

Est-ce que je peux brûler du maïs dans mon unité?

Le maïs n'est pas un combustible approuvé pour les modèles ECO.

J'ai l'intention de me convertir à une alimentation électrique verte (énergie solaire) et il me faut savoir quelle est la consommation électrique de cette unité.

PS50 115 V c.a., 60 Hz, 5,1 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

PS35 115 V c.a., 60 Hz, 3,8 A au démarrage, 1,3 A pendant le fonctionnement

CAB50 115 V c.a., 60 Hz, 5,1 A au démarrage, 3,0 A pendant le fonctionnement

Où est situé le numéro de série de mon unité?

Le numéro de série est situé à l'arrière du poêle.

3 Maintenance et entretien

A. Procédure d'arrêt appropriée

⚠ ATTENTION



Danger de décharges électriques et de dégagement de fumées

- Abaissez le thermostat, attendez que le poêle soit froid et que le ventilateur de tirage se soit arrêté. Débranchez maintenant l'appareil avant de le réparer.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger de décharge électrique si l'appareil n'est pas débranché avant sa réparation.

Suivez les instructions détaillées de cette section pour chaque étape listée, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Ce chauffage en granulés possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou autrement utiliser ce chauffage à granulés sans suivre les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.

B. Tableau simplifié de référence de maintenance

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quotidienne	Hebdomadaire	Mensuelle	Annuelle
Tiroir à cendres	Tous les 5 sacs de combustible	OU		X		
Retrait des cendres de la boîte à feu	Chaque 5 sacs de combustible ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU		X		
Ventilateur, évacuation	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur, convection	Chaque 25 sacs ou plus souvent, selon l'environnement d'utilisation.	OU			X	
Inspection de la poignée de porte et du joint	Avant la saison de chauffage	OU			X	
Trajet de sortie des gaz, tube stabilisateur et déflecteurs arrière	Chaque 25 sacs ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU			X	
Tige de nettoyage du creuset de combustion	Après chaque sac de combustible	OU	X			
Creuset de combustion avec outil de nettoyage	Tous les 5 sacs de combustible	OU		X		
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Vitre	Quand il est difficile de voir le creuset de combustion.	OU		X		
Trémie	Tous les 50 sacs de combustible	OU			X	
Adaptateur supérieur de ventilation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Système d'évacuation des gaz	Chaque 3 tonnes ou plus fréquemment, selon le type de combustible utilisé	OU				X

C. Maintenance générale

1. Types de combustible

La fréquence de nettoyage du creuset de combustion dépend du type de combustible utilisé.

Si le combustible utilisé a un taux de cendres ou d'impuretés élevé, vous devrez peut-être nettoyer le creuset de combustion plusieurs fois par jour.

Un combustible sale créera des dépôts de mâchefer dans le creuset de combustion. Les scories se forment quand des saletés, des cendres et des substances incombustibles sont chauffées à plus de 1093 °C (2000°) et qu'elles deviennent vitreuses. Voir « **D** » page 17 de cette section pour des détails relatifs aux combustibles à forte teneur en cendres.

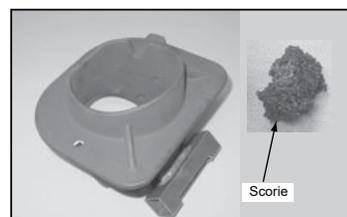


Figure 13.1 - Scorie

AVIS : Il ne s'agit que de recommandations. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort du conduit d'évacuation.
Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.

2. Nettoyage du creuset de combustion avec une tige de nettoyage et l'outil de nettoyage du creuset

- **Fréquence** : Une fois par jour, plus souvent si nécessaire
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- a. L'appareil doit être complètement arrêté, froid, et le ventilateur de tirage arrêté. Si vous nettoyez seulement le creuset de combustion, vous n'avez pas besoin de débrancher l'appareil.
 - b. Localisez la tige de nettoyage du creuset de combustion du côté droit de l'appareil. **Figure 14.1.** Lorsque vous tirez sur la tige de nettoyage directement vers vous, elle ouvrira par glissement le fond du creuset de combustion pour laisser tomber les cendres accumulées dans le tiroir à cendres. Vous verrez la zone de la tige de nettoyage peinte de couleur pâle, vous permettant de savoir si la tige est en position OUVERTE. **Figure 14.2.**
 - c. Tirez et poussez la tige de nettoyage du creuset de combustion deux ou trois fois afin de déloger les débris. Si la tige est difficile à tirer, vous pourriez devoir utiliser l'outil de nettoyage du creuset pour détacher le matériel accumulé sur la plaque inférieure du creuset de combustion pour pousser les scories vers la sortie alors que le fond est ouvert.
 - d. Pour fermer le fond du creuset de combustion : **soulevez légèrement la tige de nettoyage** et poussez-le en place. Si vous avez fermé correctement la tige de nettoyage (poussée entièrement au fond) vous ne verrez aucune des zones de couleurs peintes en pâles. **Figure 14.2.**
 - e. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

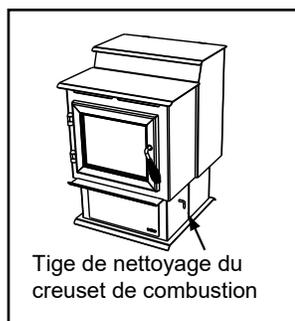


Figure 14.1

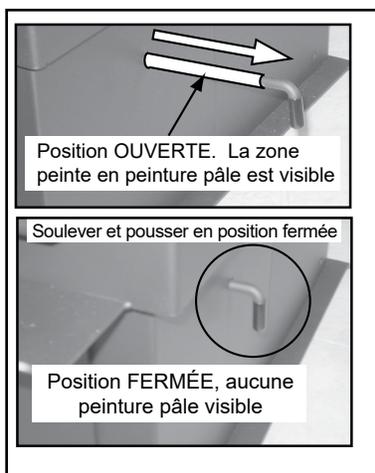


Figure 14.2

3. Retrait des cendres de la boîte à feu

- **Fréquence** : Une fois par semaine ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage; vous devez donc attendre que l'appareil ait complètement refroidi. Les cendres de la boîte à feu devraient être enlevées chaque fois que le trajet de sortie des gaz est nettoyé. Le vidage fréquent de la boîte à feu ralentit l'accumulation des centres dans le ventilateur de tirage et le système d'évacuation des gaz.
 - b. Utilisez l'aspirateur pour l'extérieur et les côtés de la boîte à feu, ainsi que la base et le haut. Le tiroir à cendres doit être vidé chaque fois que vous nettoyez la boîte à feu. N'oubliez pas de verser les cendres et les débris dans un récipient en métal incombustible. **Voir la mise au rebut des cendres. (p. 15)**
 - c. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

AVERTISSEMENT



Danger de brûlures

- NE JAMAIS retirer les cendres alors que l'appareil fonctionne.

4. Nettoyage du tiroir à cendres

- **Fréquence** : Tous les 5 sacs de combustible
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage, donc, laissez l'appareil se refroidir entièrement.
 - b. Localisez le tiroir à cendres sous le creuset de combustion. Sortez le tiroir à cendres en tirant tout droit. Videz-le dans un récipient incombustible, puis réinstallez-le. **Voir la mise au rebut des cendres. (p. 15)**
 - b. Toujours remettre en place le tiroir à cendres avant de tirer sur la tige de nettoyage du creuset de combustion, sinon, les centres tomberont, remplissant l'ouverture de la prise d'air extérieur causant ainsi une production de suie dans l'évacuation, ce qui affectera l'efficacité de l'appareil.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Ne tirez JAMAIS sur la tige de nettoyage du creuset alors que l'appareil fonctionne.
- La tige de nettoyage DOIT être entièrement poussée vers l'intérieur avant de remettre l'appareil en marche.
- Les granulés chauds pourraient tomber dans le bac à cendres, risquant de déclencher un incendie en raison d'un vide d'air insuffisant.

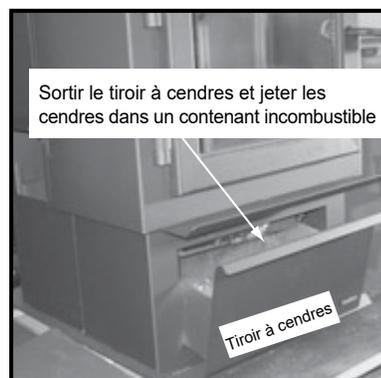


Figure 14.3

5. Mise au rebut des cendres

- **Fréquence** : Selon les besoins
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale.

Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement autrement, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

⚠ AVERTISSEMENT

Mise au rebut des cendres

- Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle bien ajusté.
- Elles doivent être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

6. Nettoyage du trajet de sortie des gaz, des déflecteurs et du tube stabilisateur

- **Fréquence** : Mensuellement ou chaque 25 sacs ou plus, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. L'appareil doit être complètement froid.
 - b. Ouvrez la porte et retirez le déflecteur du centre en premier, puis les déflecteurs de droite et de gauche. Voir les instructions de retrait du déflecteur à la **page 23**. Passez soigneusement l'aspirateur dans le trajet de sortie des gaz et le tube stabilisateur, et poursuivez dans le reste de la boîte à feu. Passez aussi l'aspirateur à l'avant et l'arrière des déflecteurs.
 - c. Passez aussi l'aspirateur sur la roue à ailettes du ventilateur de combustion ou utilisez une brosse douce pour retirer toute accumulation de cendre.

Remplacez les déflecteurs de droite et de gauche, puis celui du centre. Fermez et verrouillez ensuite la porte.

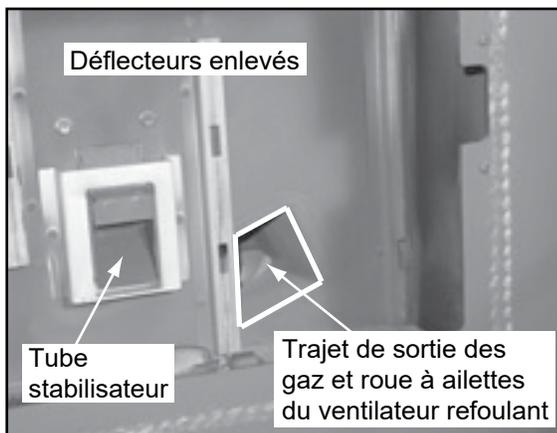


Figure 15.1

7. Nettoyage de la trémie

- **Fréquence** : Une fois par mois ou après avoir brûlé 50 sacs de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Après avoir brûlé environ 50 sacs de combustible, vous devrez nettoyer la trémie pour éviter l'accumulation de sciure.

Un dépôt de sciure et de granulés sur la partie basse de la vis sans fin diminue la quantité de combustible acheminé au creuset de combustion. Cela peut provoquer des arrêts intempestifs et des ratés au démarrage.

- a. L'appareil doit être complètement éteint. Laissez l'appareil brûler tous les granulés et se refroidisse.
- b. Videz la trémie des granulés résiduels.
- c. Nettoyez la trémie et le tube d'alimentation à l'aide d'un aspirateur.

REMARQUE : Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un aspirateur industriel spécialement conçu pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

8. Suie et particules de cendres : Leur formation et leur élimination du conduit d'évacuation des gaz.

- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Technicien de service qualifié/le propriétaire de l'habitation

Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.

Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres. Ces particules se déposent dans le conduit d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz dans le conduit.

Si la combustion est incomplète au démarrage, ou en cas d'arrêt ou de fonctionnement incorrect de l'appareil, de la suie se forme. La suie se dépose dans le conduit d'évacuation des gaz.

Le système d'évacuation (cheminée) devra être nettoyé au minimum une fois par an ou plus souvent, selon la qualité du combustible utilisé, ou s'il y a des sections horizontales de conduites. Les cendres s'accumulent plus rapidement dans les conduits horizontaux et les coudes.

9. Inspection de la poignée de la porte

- **Fréquence** : Mensuellement ou avant la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Le joint entre la vitre et la boîte à feu doit être inspecté périodiquement pour s'assurer qu'il est toujours étanche. Vérifiez la poignée de la porte pour un bon fonctionnement de la came.

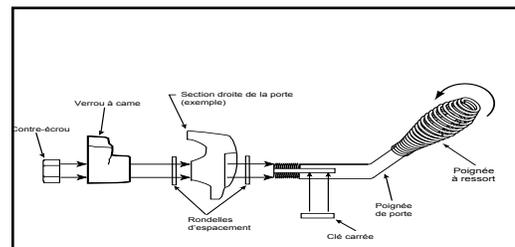
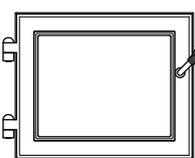


Figure 15.2

10. Nettoyage de la vitre

- **Fréquence** : Quand il est difficile de voir le creuset de combustion.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de procéder au nettoyage de la vitre.
 - b. Passez l'aspirateur sur la cendre flottante de la vitre et du cordon de porte.
 - c. Utilisez un chiffon en papier humide ou un produit de nettoyage non abrasif pour vitres. Essuyez ensuite la vitre avec un chiffon sec.

ATTENTION



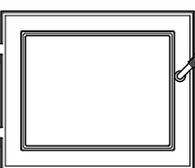
Manipuler le panneau de verre fixe avec prudence.

Pendant le nettoyage de la vitre :

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la porte vitrée.

- Ne PAS nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- Ne PAS utiliser de nettoyants abrasifs.
- Se reporter aux instructions de maintenance.

 **AVERTISSEMENT**



Manipulez la vitre avec prudence.

- Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.
- Ne PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- Ne PAS utiliser l'appareil sans la porte vitrée.

- N'utilisez PAS l'appareil si la vitre est fendue, cassée ou rayée.

11. Nettoyage du ventilateur de tirage – ne nécessite aucune lubrification

- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres
- **Par** : Propriétaire de l'habitation ou technicien de service qualifié
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.
 - b. Suivre les directives de nettoyage du trajet de sortie des gaz se trouvant à la **page 15**.
 - c. Si vous n'êtes pas en mesure nettoyer avec soin le ventilateur refoulant par son accès, suivez les directives de la **page 22** pour un accès direct au ventilateur de tirage.
 - d. Passez l'aspirateur sur la roue à ailettes du ventilateur. Faites preuve de précautions pour éviter de plier ou endommager les ailettes du ventilateur.

REMARQUE : Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un aspirateur industriel spécialement conçu pour le nettoyage des appareils à combustibles solides.

12. Nettoyage du ventilateur de convection – Ne nécessite aucune lubrification

- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Propriétaire de l'habitation ou technicien de service qualifié
 - a. Assurez-vous que le poêle ait bien refroidi et qu'il a été débranché.
 - b. Suivre les directives à la **page 21** pour obtenir l'accès direct au ventilateur de convection.
 - c. Balayez ou passez l'aspirateur sur toute accumulation. Utilisez une brosse ou un compresseur d'air pour dégager la saleté si nécessaire.

13. Nettoyage de l'adaptateur supérieur de ventilation

- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. L'appareil doit être entièrement arrêté et froid et le ventilateur de tirage coupé. Attendez que l'appareil soit complètement froid.

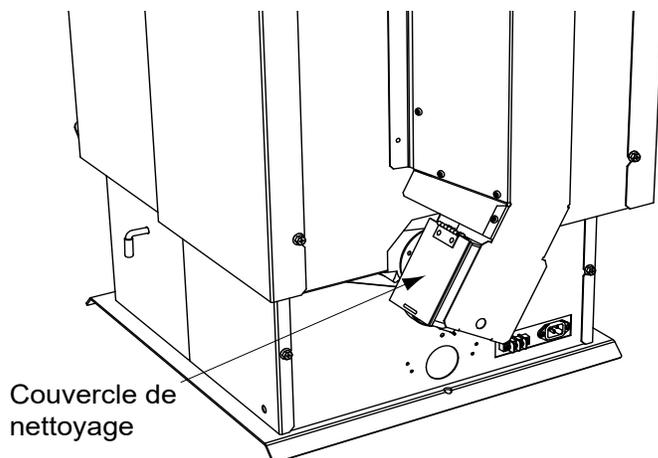


Figure 16.1

- b. Ouvrez le couvercle de nettoyage. **Figure 16.1.**
- c. Balayez ou passez l'aspirateur sur toute accumulation de cendre.

14. Préparation de la boîte à feu pour la saison sans chauffage

- **Fréquence** : Annuellement
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.
 - b. Enlevez les cendres de la boîte à feu et nettoyez-la à fond avec l'aspirateur.
 - c. Peignez l'acier resté à nu, y compris la fonte.
 - Achetez de la peinture chez votre distributeur local.
 - Vous devez utiliser une peinture haute température spécialement conçue pour les appareils de chauffage.

D. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à teneur en cendres élevée

- **Fréquence** : Selon les besoins
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Si le combustible utilisé est de mauvaise qualité ou si la maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le creuset se remplira plus rapidement de cendres et de scories.

Dans ce cas, l'appareil aura tendance à trop remplir le creuset de combustion de granulés, ce qui pourra provoquer de la fumée, de la suie et éventuellement des feux de trémie. La **figure 17.1** montre comment un remplissage excessif du creuset peut provoquer un refoulement des granulés dans le tube d'alimentation et une accumulation des cendres dans la boîte à feu.

Un combustible granulé de mauvaise qualité produisant un chauffage inefficace et onéreux est montré ci-dessous à la **Figure 17.2**.

La **Figure 17.3** montre le type de flamme adéquat produit par un combustible à granulés de première qualité.

Si plus de la moitié du creuset de combustion est rempli de cendres, **UNE ATTENTION ET UN NETTOYAGE IMMÉDIATS SONT REQUIS.**

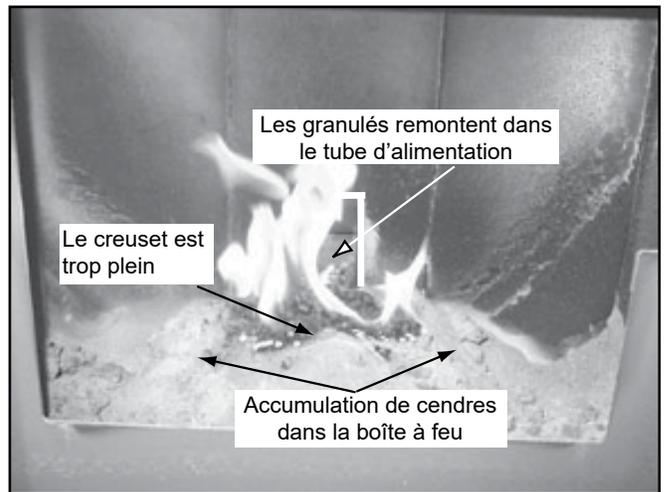


Figure 17.1

⚠ AVERTISSEMENT	
	Risque d'incendie
	• Des combustibles à forte teneur en cendres ou une maintenance insuffisante peut entraîner un remplissage excessif du creuset de combustion. Suivez la procédure d'arrêt correcte si la couche de cendres dépasse la mi-hauteur du creuset de combustion.
	• Faire autrement pourrait produire de la fumée, des émissions de suie et même déclencher des incendies de la trémie.

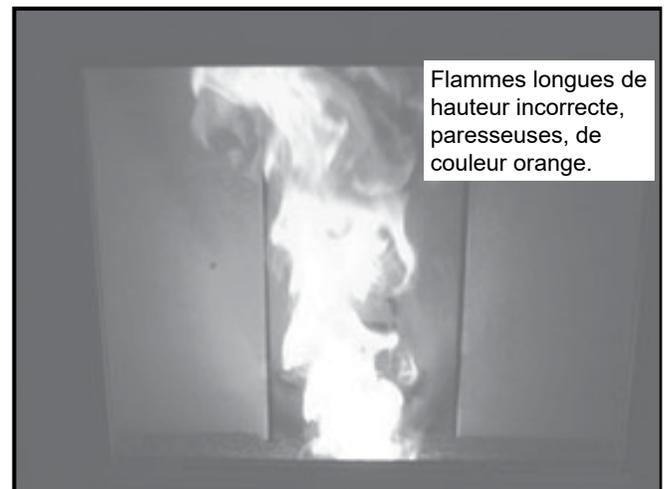


Figure 17.2

E. Incendie de suie ou de créosote

Établissez une routine pour le combustible, le brûleur et la technique de chauffage. Vérifiez quotidiennement s'il y a des accumulations de créosote, jusqu'à ce que l'expérience montre à quelle fréquence vous aurez besoin de nettoyer pour que ce soit sécuritaire. Sachez que plus le feu est chaud, moins le créosote se dépose, et qu'un nettoyage hebdomadaire pourrait être nécessaire par temps doux, même si un nettoyage mensuel pourrait être suffisant pendant les mois les plus froids. Communiquez avec le service municipal ou provincial des incendies pour obtenir l'information sur la gestion d'un feu de cheminée.

En cas de propagation de suie ou d'incendie de créosote, fermez la porte de la boîte à feu, sortez immédiatement de l'immeuble et communiquez avec le service des incendies.

NE PAS retourner dans l'immeuble, sous aucune raison.



Figure 17.3

4 Guide de dépannage

Avec une installation, utilisation et maintenance appropriées, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien qualifié.

Symptôme	Cause possible	Solution
Branchez l'appareil à une prise murale – Aucun effet.	Aucune alimentation électrique à la prise. Le fusible de 7 A est défectueux ou grillé. Le disque d'arrêt n° 3 s'est déclenché ou est défectueux. La boîte de commande est desserrée ou défectueuse.	Contrôlez le disjoncteur du panneau de service. Remplacez le fusible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Remplacez ou réinitialisez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Pas de combustible dans le creuset de combustion.	Manque de combustible. Le disque d'arrêt n° 2 est peut-être défectueux ou s'est déclenché. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas, aucun vide d'air. Couvercle de trémie ouvert. Défaut de l'interrupteur du couvercle de la trémie. L'aimant de l'interrupteur de trémie est manquant ou s'est déplacé. (CAB50) Boîte de commande défectueuse.	Vérifiez la trémie. Remplissez-la avec du combustible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Vérifiez si l'interrupteur à dépression est connecté. Contrôlez que le tuyau de l'aspirateur est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. Contrôlez que la porte avant est fermée. Vérifiez le raccord de l'interrupteur à dépression à l'arrière du tube d'alimentation pour tout blocage. Remplacez la boîte de commande. Fermez le couvercle de trémie. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de la trémie. Vérifiez/ajustez la position de l'aimant.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Présence de combustible partiellement brûlé dans le creuset de combustion.	Le creuset est sale (ratés d'allumage). Le système de conduit d'évacuation est bouché. La chambre de l'allumeur est bloquée.	Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de scorie. Fermez la plaque inférieure du creuset de combustion/ Des scories peuvent devoir être décollées avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres. Vérifiez le conduit de cheminée pour tout blocage Vérifiez si le fond du creuset de combustion est entièrement fermé. Dégagez la chambre de l'allumeur avec l'outil de nettoyage du creuset de combustion
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Granulés non brûlés dans le creuset de combustion.	Le creuset de combustion est sale. La chambre de l'allumeur est bloquée. L'allumeur ne fonctionne pas. Boîte de commande défectueuse. Le fond du creuset de combustion est ouvert.	Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de scories. Les scories peuvent devoir être poussées hors du creuset de combustion avec un outil de nettoyage pour creuset de combustion ou d'autres outils. Dégagez la chambre de l'allumeur avec l'outil de nettoyage du creuset de combustion Enlevez le tiroir à cendres pour voir si l'allumeur rougit au démarrage. Contrôlez que les fils de l'allumeur sont bien connectés. Utilisez un multimètre pour vérifier la continuité de l'allumeur. Remplacez l'allumeur en utilisant les instructions du manuel. Remplacez la boîte de commande.
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée.	Le creuset de combustion est sale. La chambre de l'allumeur est bloquée. Le fond du creuset de combustion est partiellement ouvert. Trop de combustible au démarrage.	Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de scories. Il sera peut-être nécessaire de décoller les scories avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils. Vérifiez si le fond du creuset de combustion est entièrement fermé. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Fermez le fond du creuset de combustion. Dégagez la chambre de l'allumeur avec l'outil de nettoyage du creuset de combustion

Symptômes	Cause possible	Solution
Le ventilateur de convection ne démarre pas.	<p>Le disque d'arrêt n° 1 est défectueux.</p> <p>Le ventilateur de convection n'est pas connecté.</p> <p>Le ventilateur est défectueux ou un objet bloque la roue à ailettes.</p> <p>La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Remplacez le disque d'arrêt.</p> <p>Contrôlez si le ventilateur est connecté au câblage.</p> <p>Remplacez le ventilateur.</p> <p>Remplacez la boîte de commande.</p>
Le ventilateur de tirage ne démarre pas	<p>Le ventilateur de convection n'est pas connecté.</p> <p>Connexions électriques internationales</p> <p>Obstruction dans le ventilateur.</p> <p>Le ventilateur de convection est défectueux.</p> <p>La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Contrôlez si le ventilateur est connecté au câblage.</p> <p>Vérifiez le bon ajustement de la fiche dans la prise</p> <p>Nettoyez le système d'évacuation des gaz.</p> <p>Remplacez le ventilateur.</p> <p>Remplacez la boîte de commande.</p>
Le ventilateur de tirage ne s'arrête pas.	<p>La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Remplacez la boîte de commande.</p>
Grosses flammes orange paresseuses. Cendres noires sur la vitre.	<p>Appareil sale.</p> <p>Combustible de mauvaise qualité avec un taux de cendres élevé.</p> <p>Trop de combustible.</p> <p>La boîte de commande est sur un mauvais réglage.</p>	<p>Nettoyez l'unité, y compris le creuset de combustion et le système d'évacuation des gaz. Nettoyez le trajet de sortie des gaz. Essayez une marque de granulés différente.</p> <p>Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie.</p> <p>Consultez le manuel du propriétaire quant au réglage approprié à votre modèle et sur la manière de régler la boîte de commande.</p>
Arrêts imprévus.	<p>Flammes trop petites.</p> <p>Accumulation de sciure dans la trémie.</p> <p>Le moteur du système d'alimentation tourne dans le mauvais sens.</p> <p>Le moteur du système d'alimentation est faible</p> <p>Réglage du roulement d'alimentation</p> <p>Le thermocouple est défectueux.</p> <p>Boîte de commande défectueuse.</p> <p>Le creuset de combustion est plus qu'à moitié plein.</p>	<p>Augmentez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie.</p> <p>Nettoyez la trémie, voir page 10.</p> <p>Contrôlez les connexions entre le moteur du système d'alimentation et le câblage.</p> <p>Effectuez un test de couple sur le moteur du système d'alimentation.</p> <p>Ajustez le roulement du système d'alimentation</p> <p>Remplacez le thermocouple.</p> <p>Remplacez la boîte de commande.</p> <p>Consultez la page 17 pour obtenir des instructions de « Maintenance si la teneur en cendres est élevée »</p> <p>Diminuez le débit d'alimentation.</p>
L'appareil fait un appel de chaleur. Le voyant d'appel s'allume. Le ventilateur de tirage démarre. L'alimentation et l'allumeur ne fonctionnent pas.	<p>Le thermocouple est défectueux ou mal connecté.</p> <p>Boîte de commande défectueuse.</p>	<p>Contrôlez les connexions du thermocouple, remplacez-le s'il est défectueux.</p> <p>Le voyant jaune de la boîte de commande clignote pour indiquer un problème de thermocouple.</p> <p>Remplacez la boîte de commande.</p>

5 Pièces de rechange

A. Remplacement du ventilateur de convection

1. Abaissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid et débranchez l'appareil avant une réparation.
2. Le ventilateur de convection se trouve dans la partie arrière inférieure de l'appareil.
3. Soulevez le couvercle de trémie jusqu'à ce qu'il se bloque en place.
4. Desserrez les 4 vis du haut du panneau arrière et les 2 vis au bas du panneau arrière en utilisant un tournevis cruciforme n° 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. **Figure 21.1.**
5. Enlevez le panneau supérieur gauche et le panneau le plus bas du côté en les soulevant, puis en tirant vers l'extérieur. Les crochets des panneaux glisseront hors des fentes de l'appareil. **Figure 21.2.**
6. Dégagez les fils du ventilateur de convection hors des attaches de nylon, si applicable. Le modèle ECO-ADV-PS35 a 2 fils noirs et les modèles ECO-ADV-PS50 et ECO-CAB50 ont 1 fil noir et 1 blanc sortant du ventilateur de convection.
7. Retirez le boulon à oreilles et déplacez le ventilateur de convection en maintenant le support vers l'arrière de l'appareil pour dégager la languette de localisation. **Figure 21.3.** Tirez sur le ventilateur pour le sortir du plénum de convection. Glissez le ventilateur de convection hors de l'appareil. Débranchez à ce moment, les fils de la cosse rectangulaire. **Figure 21.4.**
8. Retournez les fils dans les attaches de nylon. Assurez-vous de ne toucher aucune pièce mobile ni de toucher à des surfaces pouvant être chaudes **Figure 21.4.**



Figure 21.1

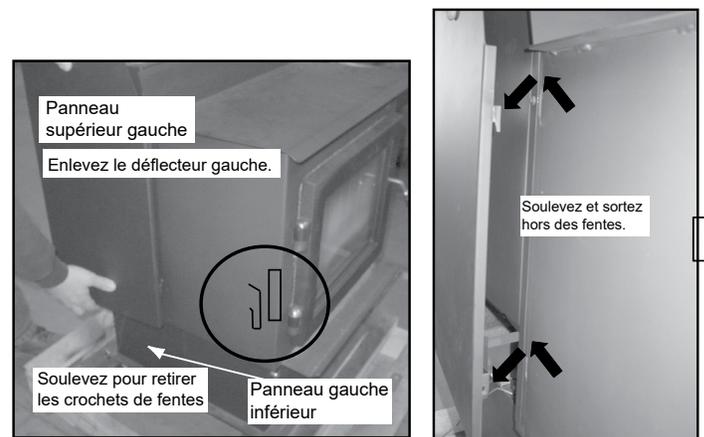


Figure 21.2

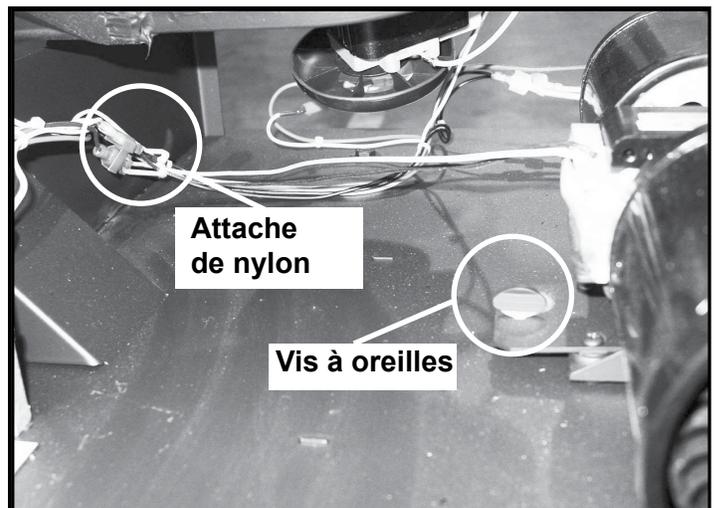


Figure 21.3

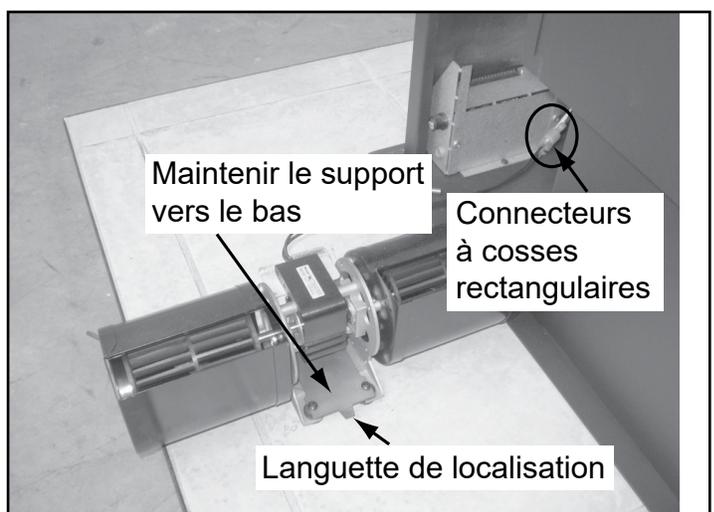


Figure 21.4

B. Remplacement du ventilateur de tirage

1. Abaissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid et débranchez l'appareil avant une réparation.
2. Retirez les panneaux latéraux du haut et du bas. **Figure 22.2 à la page 22.**
3. Débranchez les 2 fils blancs des fils blanc et bleu du ventilateur de tirage.
4. Il y a une plaque amovible sur le ventilateur de tirage. Selon le modèle, utilisez une douille 1/4 po, une clé à écrou 1/4 po ou un tournevis Phillips no 2 pour desserrer les 6 vis dans les ouvertures en forme de trou de serrure, et faire pivoter la plaque. Il n'y a qu'à desserrer les vis. **Figure 22.1.**
5. Retirez le ventilateur de tirage et le joint d'étanchéité.
6. Vérifiez pour toute dégradation sur le joint d'étanchéité et remplacez-le si nécessaire en utilisant celui inclus dans la trousse.
7. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

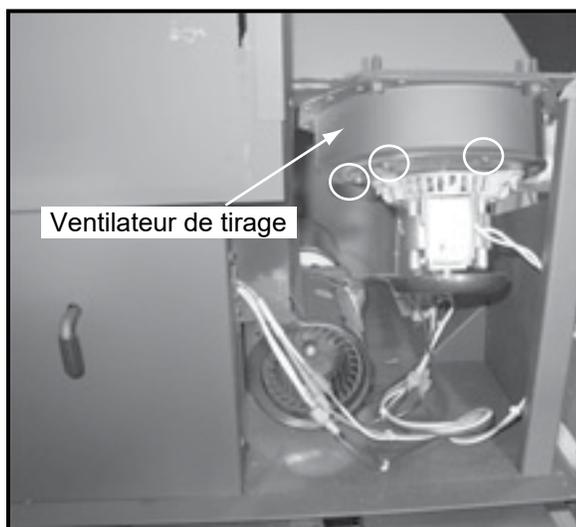


Figure 22.1

C. Remplacement des disques d'arrêt

Disque d'arrêt n°1, ventilateur de convection

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po, desserrez les trois vis maintenant en place le panneau supérieur droit et le panneau inférieur. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. Enlevez les panneaux latéraux en soulevant vers le haut, puis vers l'extérieur.
3. Le disque d'arrêt n° 1 est situé sur le plénum de convection, sous le moteur du système d'alimentation. **Figure 22.1.**
4. Deux fils mauves y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, retirez les deux vis maintenant le disque d'arrêt à l'appareil.
6. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

Disque d'arrêt n° 2, Interruption de l'alimentation en combustible

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po, desserrez les trois vis maintenant en place le panneau supérieur droit et le panneau inférieur. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. Enlevez les panneaux latéraux en soulevant vers le haut, puis vers l'extérieur.
3. Le disque d'arrêt n° 2 est situé sur le plénum de convection, au centre de l'appareil, au-dessus du ventilateur de convection. **Figure 22.2.**
4. Deux fils noirs et un orangé y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, retirez les deux vis maintenant le disque d'arrêt à l'appareil.
6. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

Disque d'arrêt n° 3 - Moteur du système d'alimentation-Réinitialisation manuelle

1. Baissez le thermostat, attendez que l'appareil soit froid s'il est en marche. Débranchez ensuite l'appareil avant d'y effectuer une réparation.
2. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po, desserrez les trois vis maintenant en place le panneau supérieur droit et le panneau inférieur. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. Enlevez les panneaux latéraux en soulevant vers le haut, puis vers l'extérieur.
3. Le disque d'arrêt n° 3 est situé sur le support situé sur le tube d'alimentation, près du moteur du système d'alimentation. **Figure 22.1.**
4. Deux fils gris y sont attachés à des cosses rectangulaires femelles de 6 mm (1/4 po).
5. Le support de localisation est fixé au tube d'alimentation avec un écrou à oreilles 8 x 32. Retirez l'écrou à oreilles pour détacher le support du tube d'alimentation.
5. Débranchez les deux fils du disque d'arrêt.
6. Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, retirez les vis maintenant le disque d'arrêt au support. **Figure 23.1 à la page 23.**
7. Réinstallez en procédant dans l'ordre inverse.

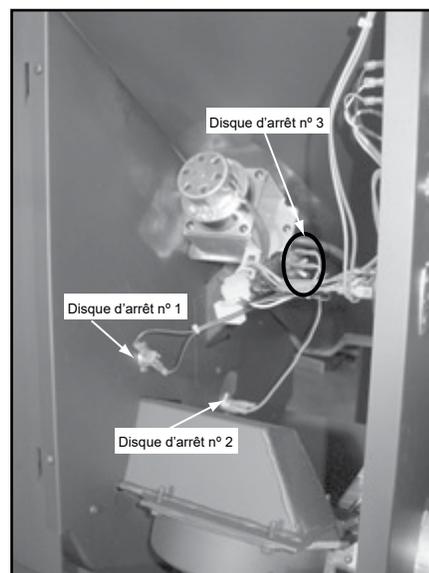


Figure 22.2

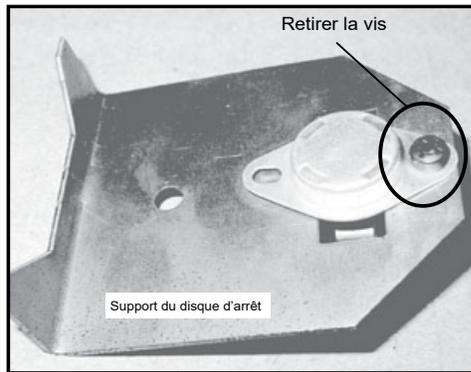


Figure 23.1

D. Remplacement de l'allumeur

1. Arrêtez l'appareil en baissant le thermostat et attendez qu'il se refroidisse entièrement. Quand l'appareil est froid, débranchez-le et enlevez le tiroir à cendres.
2. Les fils de l'allumeur sont connectés au câblage au moyen de cosse rectangulaires mâles/femelles de 6 mm (1/4 po).
Respectez les directives de la **page 21** pour retirer les panneaux supérieurs et inférieurs de droite afin d'exposer les cosse rectangulaires.
Déconnectez les cosse rectangulaires et sortez l'allumeur de la chambre. Desserrez la vis à oreilles et sortez l'allumeur.
3. Installez un nouvel allumeur dans le logement et serrez la vis à oreilles. Les fils **DOIVENT** être passés dans les crochets des attaches, puis être rebranchés aux 2 fils dotés de cosse rectangulaires. **Figure 23.2.**
4. Contrôlez encore une fois que les fils de l'allumeur ne gênent pas le mouvement du tiroir à cendres, des tiges de nettoyage du creuset de combustion, des plaques coulissantes de nettoyage, etc.
5. Réinstallez le tiroir à cendres et le panneau latéral et rebranchez l'appareil.

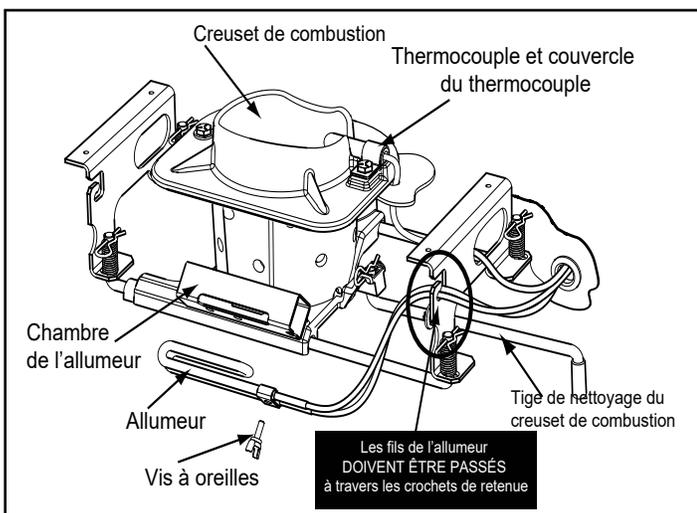


Figure 23.2

E. Démontage et remplacement du déflecteur

1. Arrêtez l'appareil en baissant le thermostat et attendez qu'il se refroidisse entièrement.
2. Retirez le déflecteur du centre en premier en utilisant la poignée du haut du déflecteur, la tirant vers le haut, puis vers vous. Le crochet du déflecteur glissera hors de sa fente du support. **Figure 23.3.**
3. Retirez le déflecteur gauche, puis le déflecteur droit en tirant vers le haut, puis vers vous. Les déflecteurs de gauche et de droite ont des crochets et fentes similaires. **Figures 23.4 et 23.5.**
4. Réinstallez les déflecteurs dans l'ordre inverse. Prenez attention à insérer les crochets dans leurs fentes respectives. Assurez-vous que les déflecteurs soient complètement fixés/en place (fermez, si vous n'y touchez pas, le fond de la boîte à feu).



Figure 23.3

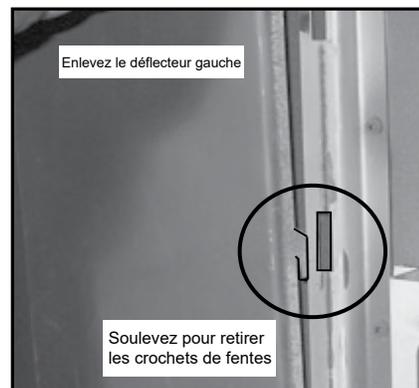


Figure 23.4

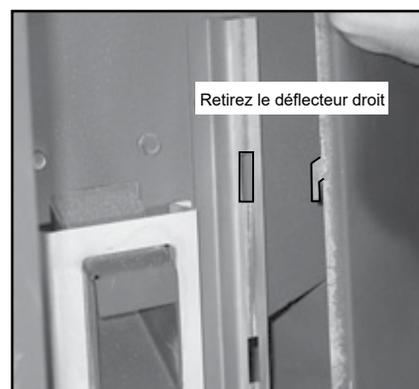


Figure 23.5

F. Remplacement de la vitre

1. Ouvrez la porte de l'appareil en la décrochant des broches de charnières et posez-la sur une surface plate, face contre le bas.
2. Enlevez le panneau gauche en retirant les 4 supports au moyen d'un tournevis cruciforme. **Figure 24.1.**
3. Enlevez l'ancienne vitre et remplacez-la avec la nouvelle.
4. Remplacez les supports en utilisant les mêmes vis.

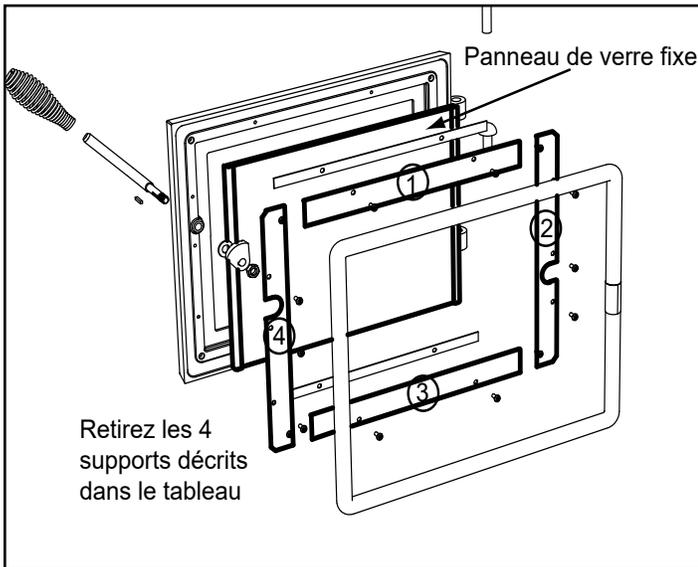


Figure 24.1

AVERTISSEMENT



- La vitre en vitrocéramique haute température a une épaisseur de 5 mm.
- N'UTILISEZ AUCUN AUTRE type de matériau.
- Tout autre matériau peut se casser et provoquer des blessures.

6 Documents de référence

A. Les fonctions des composants

1 Boîte de commande

- La boîte de commande est située sur le côté inférieur gauche de l'appareil, derrière le panneau inférieur gauche et au-dessus de la boîte de jonction.
- Un voyant est placé dans la boîte de commande. Ce voyant est vert quand la température du creuset de combustion de l'appareil atteint 93 °C (200 °F), il passe au rouge quand la température atteint 315 °C (600 °F).
- Il existe également un voyant bleu interne situé dans la boîte de commande. Lorsque vous branchez l'appareil, le voyant bleu commence automatiquement à clignoter. Pour le modèle PS35, le voyant bleu devrait clignoter 7 fois chaque 10 secondes pendant les 60 premières secondes, pour ensuite s'éteindre. Les modèles PS50 et CAB50 devraient clignoter 2 fois.

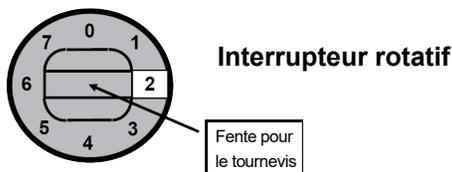
Pour régler votre carte de commande au bon numéro :

- Débranchez l'appareil.
- Avec un tournevis à tête cruciforme n° 2, une clé 3/8 po ou une douille 3/8 po, desserrez les trois vis maintenant en place le panneau supérieur droit et le panneau inférieur. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis. Enlevez les panneaux latéraux en soulevant vers le haut, puis vers l'extérieur.
- Utilisez un tournevis à tête cruciforme n° 2, pour retirer le support de la boîte de commande, et la soulever hors de la boîte de jonction.
- Avec un tournevis à tête plate de 6 mm (1/4 po), tournez l'interrupteur rotatif jusqu'au numéro désiré indiqué sur le cadran.
- Réinstallez la boîte de commande et branchez l'appareil.
- Pour confirmer que votre sélection est correcte, comptez le nombre de fois où le voyant bleu clignote.

Exemple : Si vous êtes sur le réglage 2 de la boîte de commande, il clignotera 2 fois chaque 10 secondes pendant 1 minute.

Consultez le tableau ci-dessous pour le réglage de votre boîte de commande correspondant à votre modèle.

Modèle	Réglages à la fabrication de la carte de commande
PS 35	N° 7 (7 clignotements)
PS50 / CAB50	N° 2 (2 clignotements)



REMARQUE : N'ouvrez **PAS** la boîte de commande. Une telle action annulerait la garantie. Si vous devez enficher ou enlever la boîte de commande, vous devrez d'abord **débrancher l'appareil**.

Pour comprendre l'emplacement des composants, vous devez toujours VOUS PLACER DEVANT L'APPAREIL.

2 Ventilateur de convection

Le ventilateur de convection est placé à l'arrière, au bas de l'appareil. Il comporte 2 roues à ailettes, une de chaque côté du moteur. Le ventilateur de convection envoie l'air chaud à travers les échangeurs de chaleur pour qu'il se diffuse dans la pièce.

3 Ventilateur de tirage

Le ventilateur de tirage est monté sur le côté droit de l'appareil. Le ventilateur de tirage aspire les gaz sortant de l'appareil et les refoule dans le conduit d'évacuation des gaz.

4 Système d'alimentation en combustible

Le système d'alimentation en combustible est situé sur le côté droit de l'appareil; il peut être enlevé en un seul bloc. Il comporte un moteur, un support de fixation, un palier et un ressort d'alimentation (vis sans fin). Le ressort creux d'alimentation (vis sans fin) achemine les granulés depuis la trémie le long du tube d'alimentation, puis il les déverse dans la goulotte d'alimentation jusque dans le creuset de combustion.

5 Creuset de combustion

Le creuset de combustion est en fonte ductile de haute qualité et est équipé d'une tige de traction pour le nettoyage. Quand vous tirez sur la tige, le fond du creuset s'ouvre pour que vous puissiez procéder au nettoyage. Assurez-vous de bien refermer le fond, sinon votre poêle ne fonctionnera pas correctement.

6 Fusible

Le fusible est placé sur le côté de la boîte de jonction, au-dessus du voyant d'appel rouge. Il brûle en cas de court-circuit et coupe l'alimentation de l'appareil.

7 Interrupteur de commande de la chaleur

L'interrupteur de commande de la chaleur est situé sur le panneau arrière supérieur droit. La fonction de l'interrupteur de commande de la chaleur est de réguler les taux de combustion, à savoir bas, moyen et haut.

8 Interrupteur de la trémie

L'interrupteur de la trémie est placé dans l'angle supérieur droit de la trémie. L'interrupteur est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert.

9 Allumeur

L'allumeur est monté sur la base du creuset de combustion. L'air de combustion provenant de l'allumeur devient brûlant et provoque l'allumage des granulés.

10 Boîte de jonction et câblage

La boîte de jonction est située au côté inférieur gauche de l'appareil, derrière le panneau du côté gauche. Le faisceau de câbles est intégré à la boîte de jonction.

11 Alimentation

La prise de courant est située derrière la boîte de commande au dos de l'appareil, sur le côté inférieur droit. Vérifiez que la prise murale est alimentée en 120 V, 60 Hz (standard). Assurez-vous que la prise murale est mise à la terre et que la polarité est correcte. Il est recommandé d'utiliser une bonne protection contre les surtensions.

12. Voyant d'appel rouge

Le voyant d'appel rouge est placé sur le côté de la boîte de jonction, sous le fusible. Il s'allume lorsque le thermostat demande de la chaleur.

13. Bouton de réinitialisation

Le bouton de réinitialisation est situé au dos de l'appareil, sur le côté supérieur droit sous l'interrupteur de commande du chauffage. Cet interrupteur sert à ouvrir momentanément le circuit du thermostat pour redémarrer le système.

14. Thermocouple

Le thermocouple est placé sur le creuset de combustion, dans un tube de protection en céramique. Le thermocouple envoie un signal (millivolts) à la boîte de commande pour indiquer que les températures de pré-réglage des voyants vert et rouge ont été atteintes.

15. Thermostat

Le poêle utilise un thermostat de 12 V c.a. La résistance anticipatrice doit être réglée sur la valeur la plus petite.

16. Disque d'arrêt n° 1. (ventilateur de convection) 43 °C (110 °F)

Le disque d'arrêt n° 1 est situé sur le côté droit de l'appareil à l'arrière du panneau droit. 2 fils violets y sont connectés. Le disque d'arrêt allume et éteint le ventilateur de convection, selon les besoins. Le disque d'arrêt n° 1 est continuellement sous tension.

17. Disque d'arrêt n° 2. (interruption de l'alimentation en combustible) 79 °C (175 °F)

Le disque d'arrêt n° 2 est situé au centre du plénum de convection, au-dessus du ventilateur de convection. Un fil orange et noir y est connecté. Le disque d'arrêt arrête le système d'alimentation, ce qui provoque l'arrêt de l'appareil en cas de feu trop intense ou de panne du ventilateur de convection. Si cela survient, vous devrez réinitialiser manuellement le disque d'arrêt.

18. Disque d'arrêt n° 3 (protection contre la rétrocombustion) 93 °C (250 °F)

Le disque d'arrêt n° 3 est placé sur l'arrière du tube de la vis sans fin, au centre de l'appareil, et il est doté d'un bouton de réinitialisation. Deux fils gris y sont branchés. Pour y accéder, enlevez le panneau latéral droit. Si le feu a tendance à reculer dans le système d'alimentation ou si les gaz de combustion entrent dans le tube d'alimentation, ce disque d'arrêt ferme tout le système. Ce disque doit alors être réarmé manuellement.

19 Interrupteur à dépression

L'interrupteur à dépression est situé sur le bas du côté droit de l'appareil, derrière le panneau du côté droit. Deux fils rouges y sont branchés. Cet interrupteur met en marche le système d'alimentation quand un vide d'air apparaît dans la boîte à feu. L'interrupteur à dépression est un dispositif de sécurité qui arrête le moteur du système d'alimentation en combustibles si les conduits d'échappement ou les échangeurs de chaleur sont sales ou bouchés, ou si la porte de la boîte à feu est ouverte.

20. Câblage

Voir figure 26.1 ci-dessous.

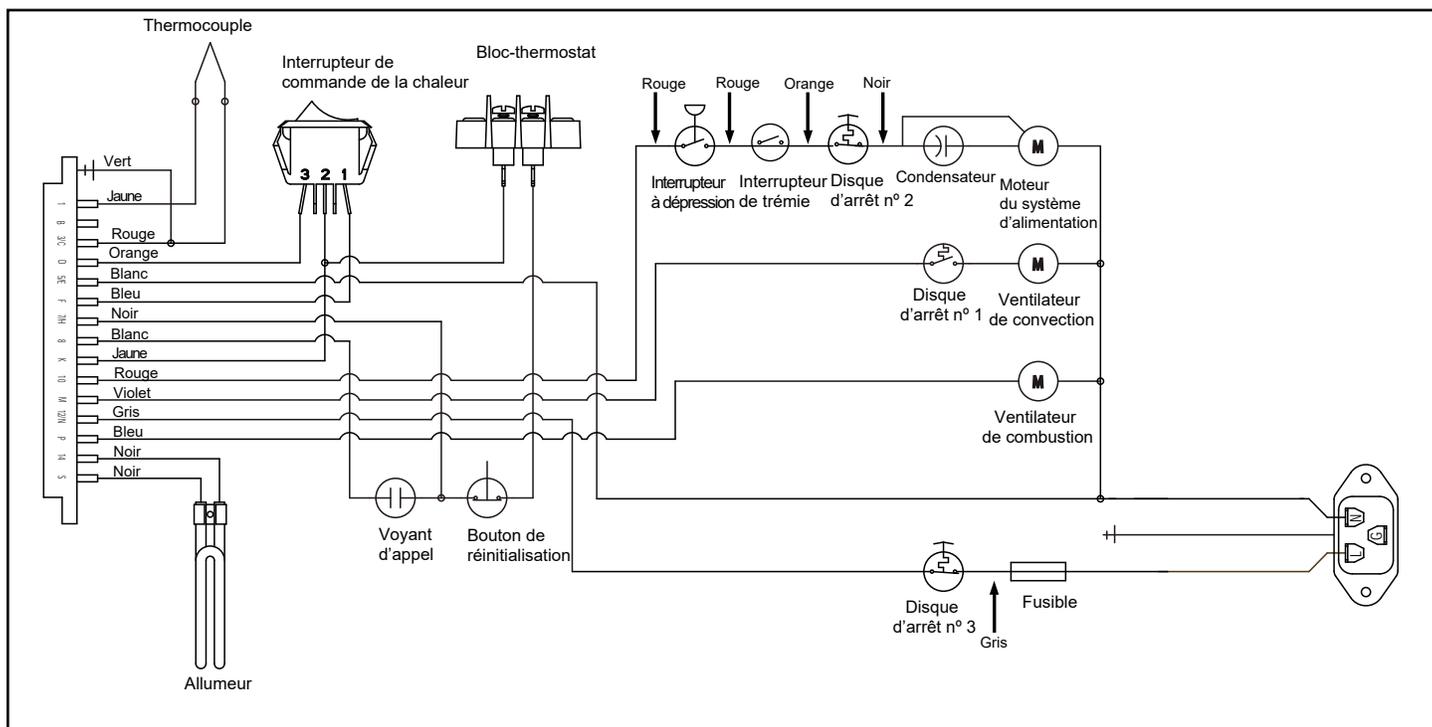


Figure 26.1

B. Emplacements des composants

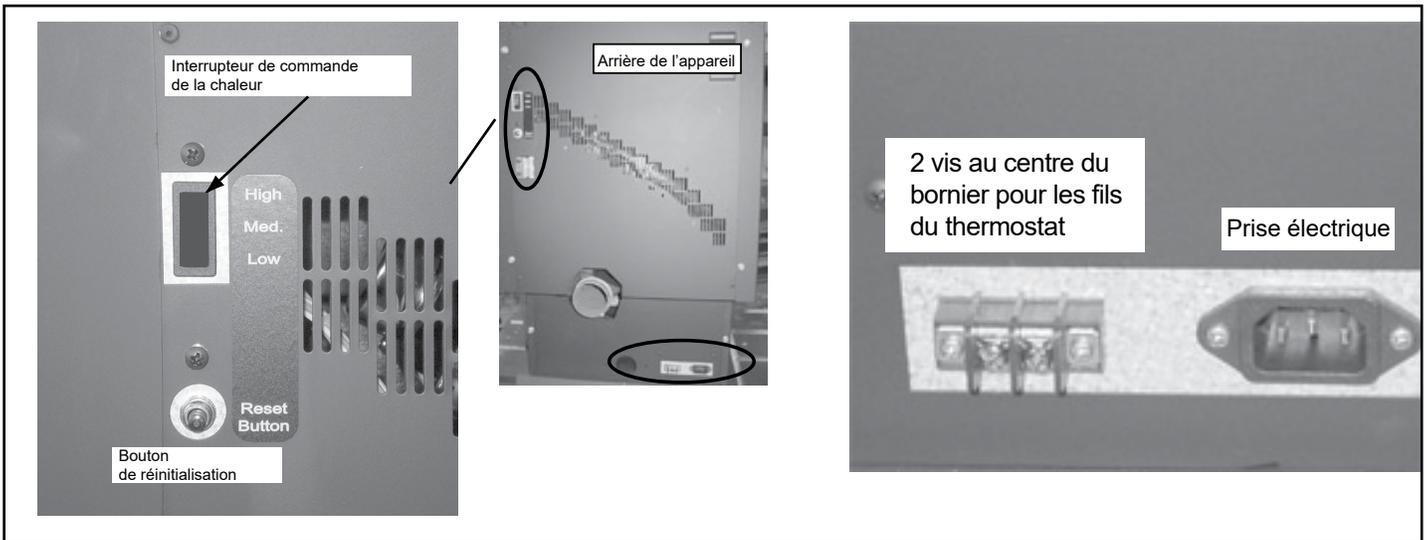


Figure 27.1

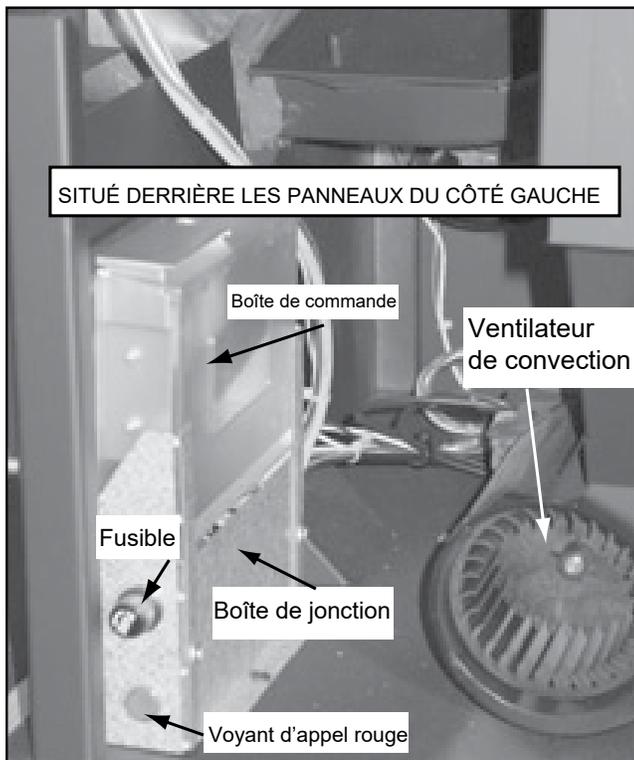


Figure 27.2

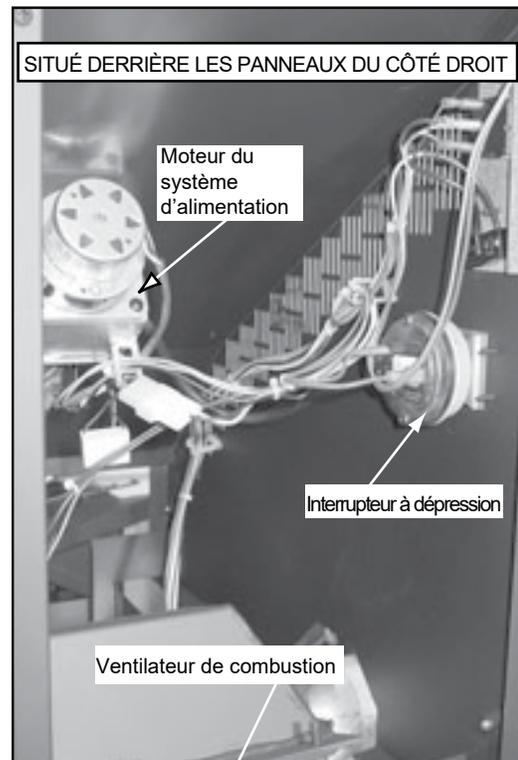


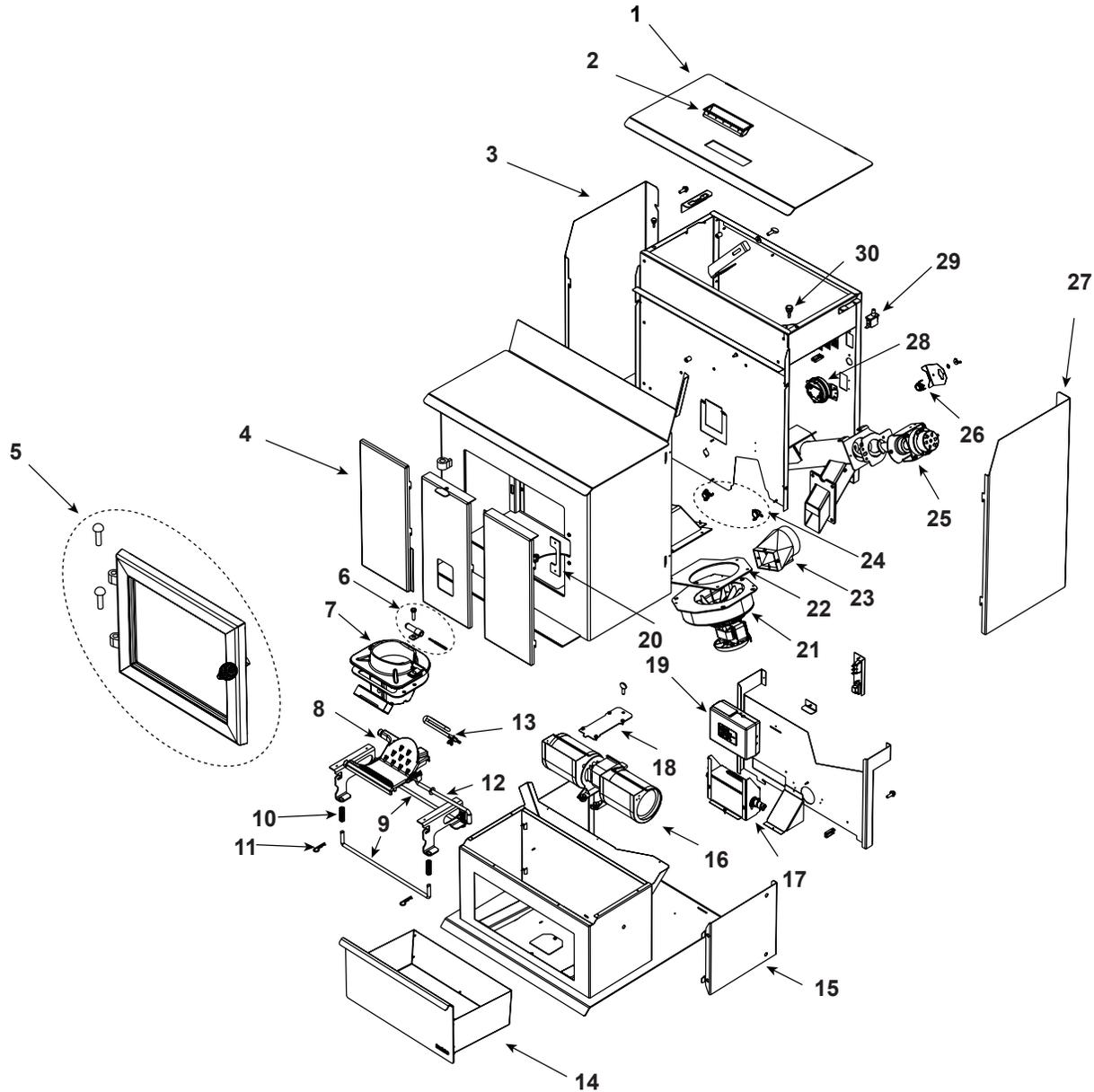
Figure 27.3



Service Parts
Free Standing Pellet Stove

ECO-ADV-PS35

Beginning Manufacturing Date: Apr 2010
Ending Manufacturing Date: Active



Part number list on following page.

04/16



Service Parts

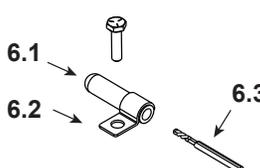
ECO-ADV-PS35

Beginning Manufacturing Date: Apr 2010

Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers.** Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.


**Stocked
at Depot**

Item	Description	Comments	Part Number	
1	Hopper Lid Assembly		SRV7058-009	
2	Handle, Hopper Lid		200-0110	
3	Side Curtain, Left		SRV7058-125	
4	Baffle Assembly		SRV7058-026	Y
5	Door Assembly		SRV7058-014	
	Door Handle Assembly		SRV7058-030	Y
	Gasket, Glass Tape, 3/4" X 1/8"	5 Ft	832-0460	Y
	Glass Assembly		SRV7058-015	Y
	Rope, Door, 3/4" X 84"		832-1680	Y
#6 Thermocouple Assembly 				
6.1	Thermocouple Protection Tube		SRV7034-186	Y
6.2	Half Clip		7000-321	
6.3	Thermocouple		812-4470	Y
7	Firepot Assembly		SRV7034-072B	Y
	Gasket, Firepot		7034-190	Y
8	Firepot Bottom		7034-153	Y
9	Rail, Auto-Clean		SRV7034-152	Y
10	Spring	Pkg of 4	7000-513/4	Y
11	Hitch Pin Clip 3/32	Pkg of 10	7000-374/10	Y
12	Pull Rod		SRV7058-141	
13	Heating Element Assembly 18" (Loop Igniter)	Pkg of 1	SRV7000-462	Y
		Pkg of 10	SRV7000-462/10	Y
14	Ash Pan Assembly		SRV7058-013	
	Heatilator Logo		4021-049	
15	Pedestal Side	Qty 2 req	SRV7058-153	
16	Blower, Convection		812-4900	Y
17	Wire Harness		SRV7058-150	Y
18	Blower Retainer		SRV7058-148	
19	Control Board 3 Speed Eco-Choice		SRV7058-188	Y
20	Latch Backing Plate		SRV7058-155	
21	Blower, Exhaust Combustion		812-4400	Y
22	Gasket, Exhaust Combustion Blower		240-0812	Y
23	Casting, Exhaust Transition		180-0190	



Service Parts

ECO-ADV-PS35

Beginning Manufacturing Date: Apr 2010

Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers.** Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.


**Stocked
at Depot**

Item	Description	Comments	Part Number	
ACCESSORIES				
	Collar, Offset, Top Vent		812-3570	
	Damper ,3"	For Tall Vertical Runs Only	PEL-DAMP3	Y
	Damper, 4"		PEL-DAMP4	
	Outside Air Kit, 3"		OAK-3	
	Outside Air Kit, 2"		811-0872	
	Hose, Alum Flex, 2 Inch X 3 Ft	3 Ft	200-0860	
	Outside Air Cap Assembly		7001-044	
	Outside Air Collar Assembly		7001-045	
	Trim Plate, Outside Air Kit		412-7100	
	Smart-Batt II		841-0970	
	Smart-Stat II		841-0960	
	Thermostat, Mechanical		812-3760	Y
	Thermostat, Programmable		811-0520	
	Top Vent Adapter		TPVNT-5	
	Component Pack		SRV7058-054	
	Vent Adapter, 3-4"		811-0720	
	Vent Adapter, 90, Cleanout		811-0610	
Fastener Packs				
	Rivnut Repair Kit 1/4 -20 & 3/8-16 Rivnut Tools		RIVNUT-REPAIR	Y
	Bolt, Hex Head	Pkg of 10	25221A/10	Y
	Guide Pin Sleeve	Pkg of 25	31120/25	Y
	Nut SER FL SMALL 1/4-20	Pkg of 24	226-0130/24	Y
	Nut, 2-WY SIDE-LOCK JAM 3	Pkg of 24	226-0100/24	Y
	Nut, Lock 1/4-20	Pkg of 25	226-0090/25	Y
	Screw HWH MS 1/4-20 X3/4 NS	Pkg of 25	220-0080/25	Y
	Screw PH PHL TC 8-32X1/2	Pkg of 25	220-0030/25	Y
	Screw, Wing Thumb, 8-32X1/2	Pkg of 24	7000-223/24	Y
	SMS #8 X 1/2 S-GRIP BO	Pkg of 40	12460/40	Y
	Thumb Screw, 1/4-20 x3/4	Pkg of 10	844-5070	
	Washer, 1/4 SAE	Pkg of 24	28758/24	Y
	Washer, SAE	Pkg of 25	227-0080/25	Y

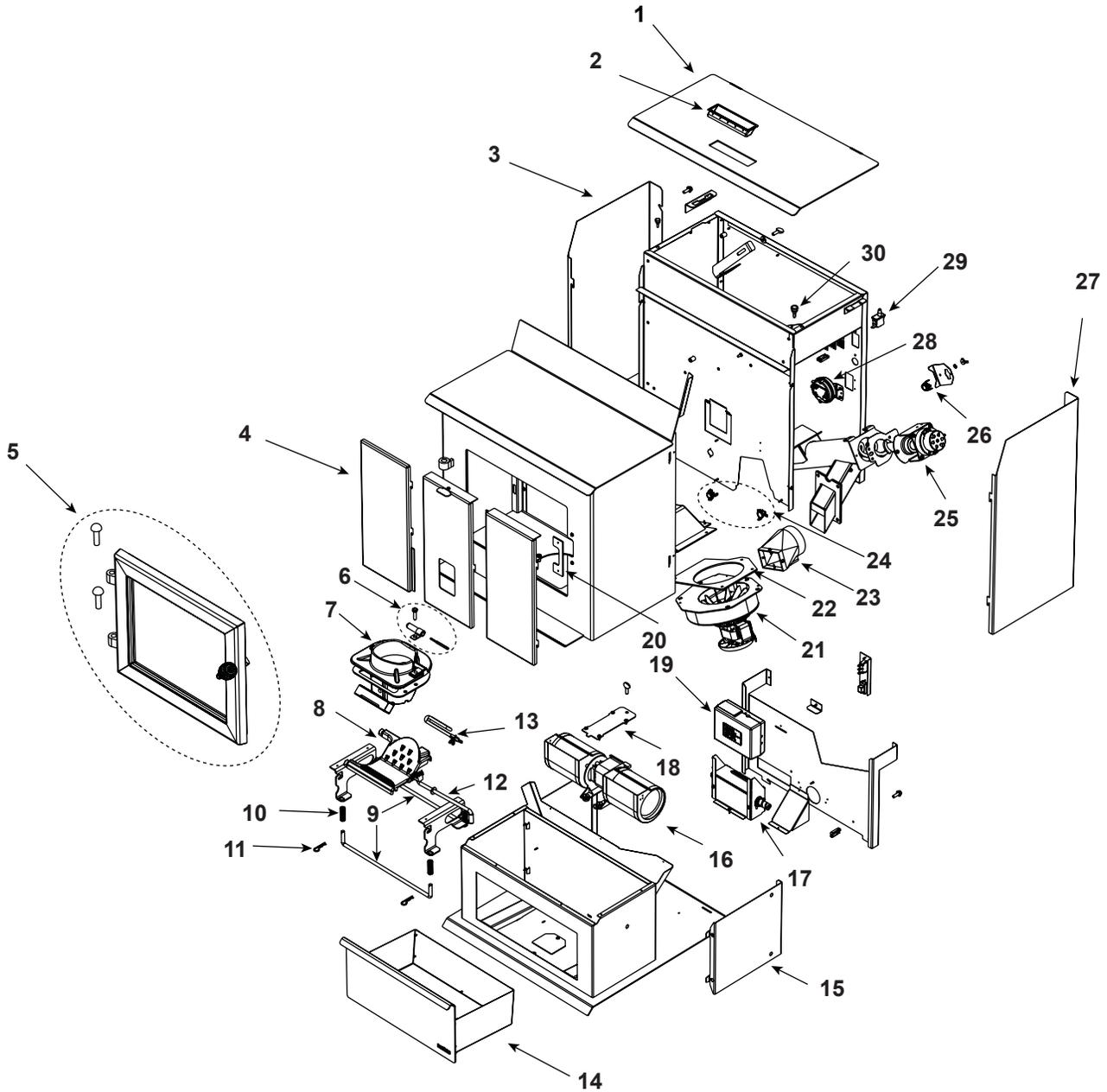
D. Vues éclatées et pièces de rechange - PS50



Service Parts
Free Standing Pellet Stove

ECO-ADV-PS50

Beginning Manufacturing Date: Apr 2010
Ending Manufacturing Date: Active



Part number list on following page.

04/16



Service Parts

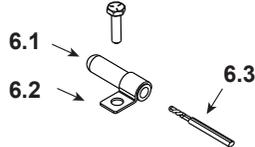
ECO-ADV-PS50

Beginning Manufacturing Date: Apr 2010

Ending Manufacturing Date: Active

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers.** Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.


**Stocked
at Depot**

Item	Description	Comments	Part Number	
1	Hopper Lid Assembly		SRV7059-009	
2	Handle, Hopper Lid		200-0110	
3	Side Curtain, Left		SRV7059-125	
4	Baffle Assembly		SRV7059-026	Y
5	Door Assembly		SRV7058-014	
	Door Handle Assembly		SRV7058-030	Y
	Gasket, Glass Tape, 3/4" X 1/8"	5 Ft	832-0460	Y
	Glass Assembly		SRV7058-015	Y
	Rope, Door, 3/4" X 84"		832-1680	Y
Thermocouple Assembly 				
6.1	Thermocouple Protection Tube		SRV7034-186	Y
6.2	Half Clip		7000-321	
6.3	Thermocouple		812-4470	Y
7	Firepot Assembly		SRV7034-072B	Y
	Gasket, Firepot		7034-190	Y
8	Firepot Bottom		7034-153	Y
9	Rail, Auto-Clean		SRV7034-152	Y
10	Spring	Pkg of 4	7000-513/4	Y
11	Hitch Pin Clip 3/32	Pkg of 10	7000-374/10	Y
12	Pull Rod		SRV7058-141	
13	Heating Element Assembly 18" (Loop Igniter)	Pkg of 1	SRV7000-462	Y
		Pkg of 10	SRV7000-462/10	Y
14	Ash Pan Assembly		SRV7058-013	
	Heatilator Logo		4021-049	
15	Pedestal Side	Qty 2 req	SRV7059-153	
16	Blower, Convection		SRV7000-108	Y
17	Wire Harness		SRV7058-150	Y
18	Blower Retainer		SRV7058-148	
19	Control Board 3 Speed Eco-Choice		SRV7058-188	Y
20	Latch Backing Plate		SRV7058-155	
21	Blower, Exhaust Combustion		SRV7000-602	Y
22	Gasket, Exhaust Combustion Blower		240-0812	Y
23	Casting, Exhaust Transition		180-0190	

E. Vues éclatées et pièces de rechange - CAB50

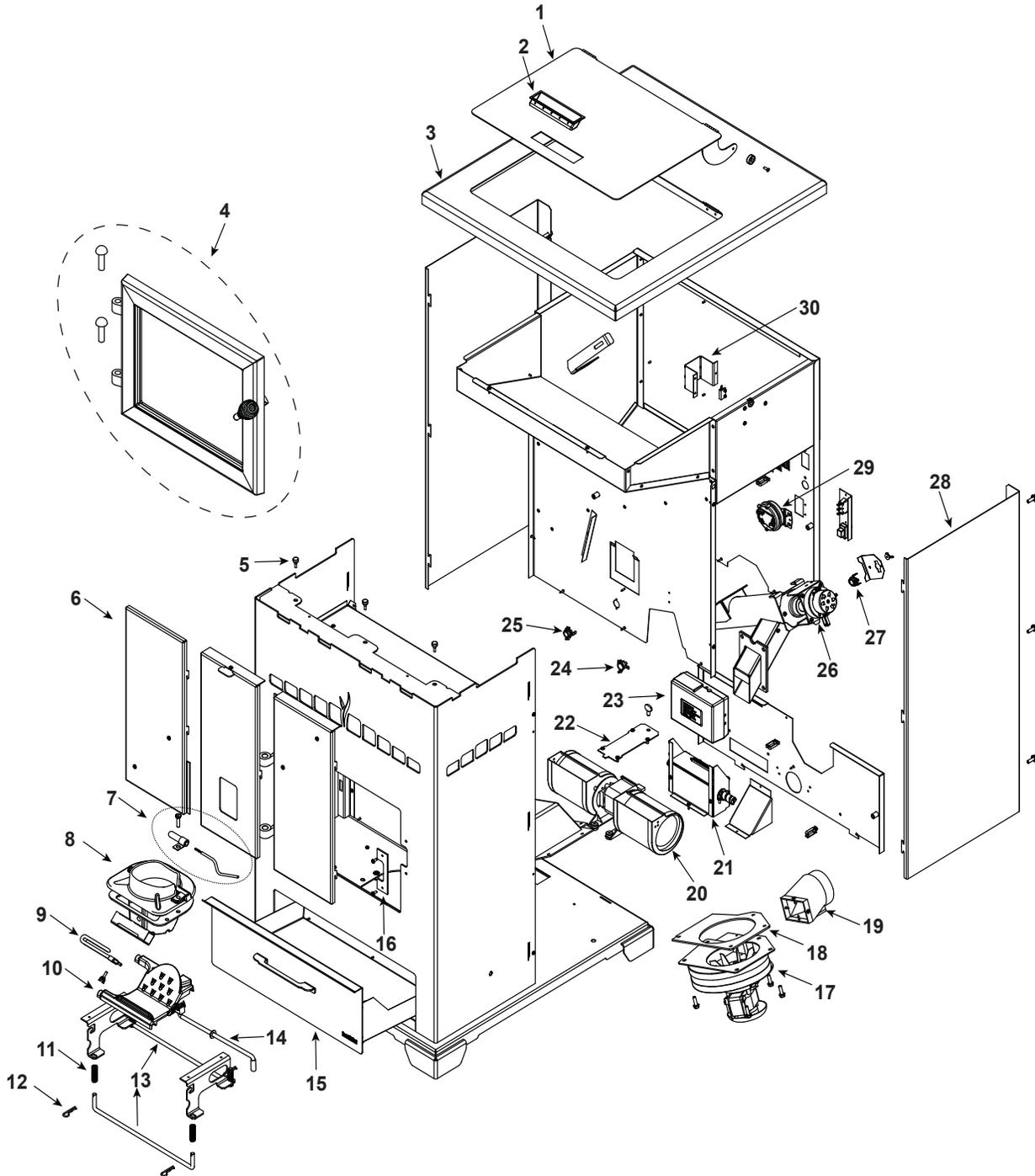


Service Parts

Pellet Cabinet Style Stove

ECO-CAB50

Beginning Manufacturing Date: May 2011
Ending Manufacturing Date: Active



Part number list on following page.

04/16

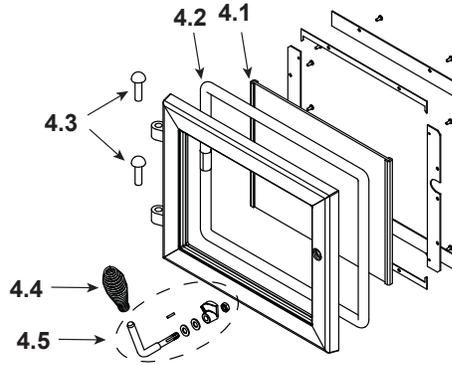
IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers.** Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.



Stocked at Depot

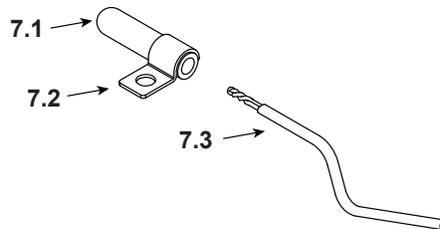
ITEM	DESCRIPTION	COMMENTS	PART NUMBER	
1	Hopper Lid Assembly		SRV7074-009	Y
2	Handle, Hopper Lid		200-0110	
3	Top Assembly		SRV7074-032	

#4 Door Assembly



4	Door Assembly		SRV7058-014	
4.1	Glass Assembly		SRV7058-015	Y
4.2	Rope, Door, 3/4" X 84"		832-1680	Y
4.3	Hinge Pin, 1/2"	Nickel	430-5320	
4.4	Spring Handle, 1/2"	Nickel	250-8330	Y
4.5	Door Handle Assembly		SRV7058-030	Y
	Gasket, Glass Tape, 3/4" X 1/8"	5 Ft	832-0460	Y
5	Bumper, Rubber		SRV224-0340/12	Y
6	Baffle Assembly		SRV7059-026	

#7 Thermocouple Assembly

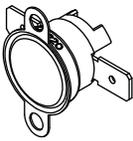


7.1	Thermocouple Protection Tube		SRV7034-186	Y
7.2	Half Clip		7000-321	
7.3	Thermocouple		812-4470	Y
8	Firepot Assembly		SRV7034-072B	Y
	Gasket, Firepot		7034-190	Y
9	Heating Element Assembly 18" (Loop Igniter)	Pkg of 1	SRV7000-462	Y
		Pkg of 10	SRV7000-462/10	Y

IMPORTANT: THIS IS DATED INFORMATION. Parts must be ordered from a dealer or distributor. **Hearth and Home Technologies does not sell directly to consumers.** Provide model number and serial number when requesting service parts from your dealer or distributor.



Stocked at Depot

ITEM	DESCRIPTION	COMMENTS	PART NUMBER	
10	Firepot Bottom		7034-153	Y
11	Spring	Pkg of 4	7000-513/4	Y
12	Hitch Pin Clip 3/32	Pkg of 10	7000-374/10	Y
13	Rail, Auto-Clean		SRV7034-152	Y
14	Pull Rod		SRV7074-141	Y
15	Ash Pan Assembly		SRV7074-013	
	Heatilator Logo	Pkg of 10	4021-049/10	
16	Latch Backing Plate		SRV7058-155	
17	Exhasut Combustion Blower, 70 CFM		SRV7000-602	Y
18	Gasket, Exhaust Combustion Blower		240-0812	Y
19	Casting, Exhaust Transition		180-0190	
20	Convection Blower, 220 CFM		SRV7000-108	Y
21	Wire Harness		SRV7058-150	Y
22	Blower Retainer		SRV7058-148	
23	Control Board 3 Speed Eco-Choice		SRV7058-188	Y
<p>Snap discs</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <p>24.1</p>  <p>F110F-20</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>24.2</p>  <p>L175F Manual Reset</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>26</p>  <p>L250F Manual Reset</p> </div> </div>				
24	Snap Disc F110F-20	#1	SRV230-1220	Y
25	Snap Disc L175F Manual Reset	#2	230-1960	Y
26	Feed Assembly		SRV7058-007	Y
	Feed Bearing		SRV7000-598	Y
	Feed Motor		812-4421	Y
	Feed Spring Assembly (Only)		SRV7001-046	Y
27	Snap Disc L250F Manual Reset	#3	SRV230-1290	Y
28	Side Curtain	Qty 2 req	SRV7074-124	
29	Vacuum Switch		SRV7000-531	Y
30	Hopper Lid Magnetic Switch		7000-375	Y
	Jumper Hopper Switch		SRV7074-175	Y
	Component Pack		SRV7058-019	
	Cleanout Tool		414-1140	Y
	DVD		7058-157	
	Harness, Thermostat Wire		230-0810	
	Power Cord		812-1180	Y
	Thermostat Mechanical		812-3760	Y
	Fuse, 7 Amp, Junction Box		812-0380/10	Y
	Hose, Vacuum, 5/32 Id	3 Ft	SRV240-0450	Y



COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
1445 North Highway
Colville, WA 99114
Division de HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre fournisseur Heatilator pour toutes questions.
Pour obtenir le numéro de téléphone du détaillant Heatilator le plus près, connectez-vous à
www.heatilator.com**

ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat et d'installation : _____

Numéro de série : _____ Emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____ Numéro de téléphone du fournisseur : _____

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets suivants : (États-Unis) 5 341 794, 5 263 471, 6 688 302, 7 216 645, 7 047 962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.

